

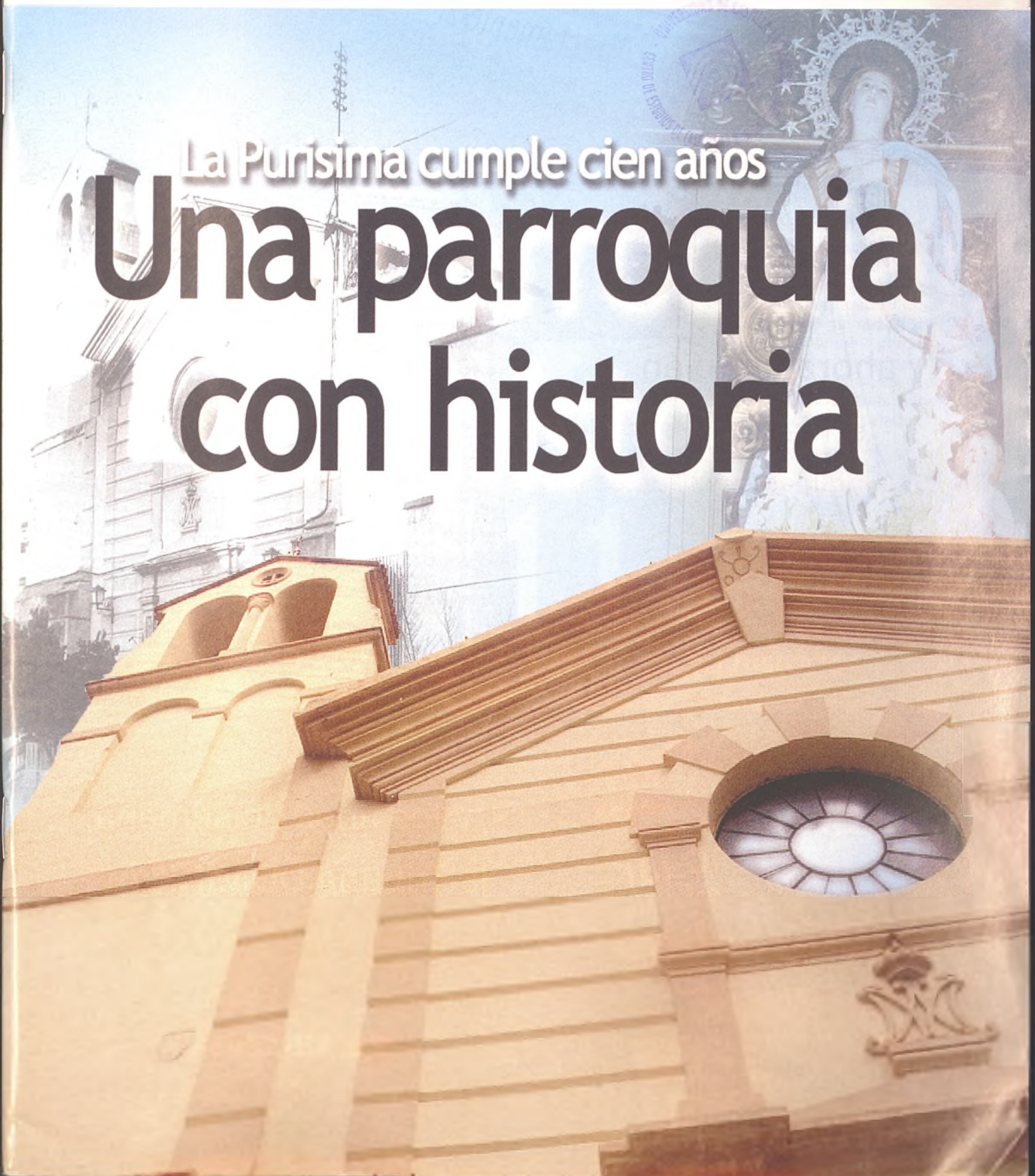
3 Junio de 2001 - Nº 160

*La Tribuna*

# Dominical

La Purísima cumple cien años

## Una parroquia con historia

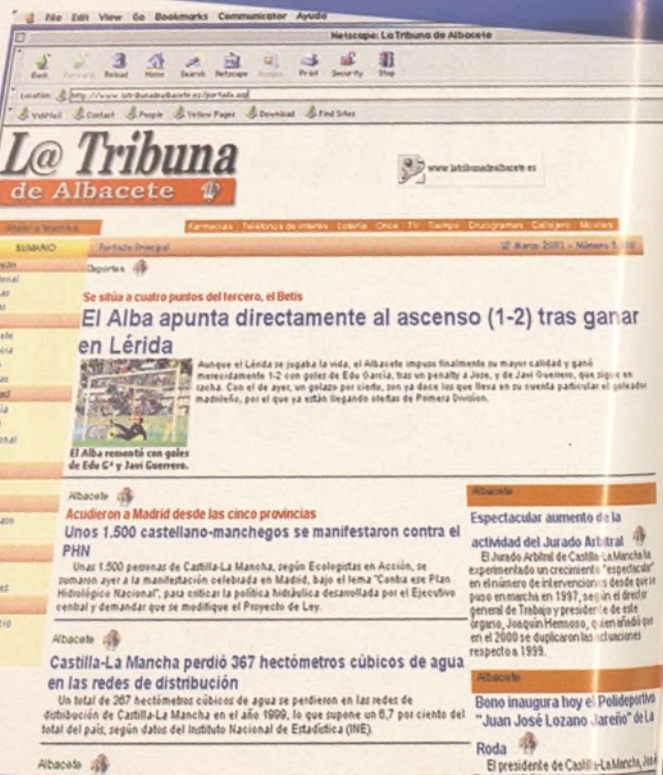


La información más completa  
todos los días,  
en tu kiosko.



y ahora también  
en la red,

[www.latribunadealbacete.es](http://www.latribunadealbacete.es)



y los fines de semana,  
la Tribuna DOMINICAL.

**La Tribuna  
de Albacete**

siempre, para tu información



# 5

Los domingos,  
al cuartel



# 6

De ermita a  
parroquia

Con diversos actos, la parroquia albacetense de la Purísima celebra este año su centenario, lapso de tiempo en el que han pasado muchas cosas desde su nacimiento. Fundada como pequeña ermita, pasó a ser colegio de la Compañía de Jesús, y de ahí a situarse como la segunda parroquia de la ciudad.

# 11

El Parque en su historia



En medio de un crispado debate en torno al futuro del Parque de Abelardo Sánchez, cabría realizar unas consideraciones históricas que aporten un poco de luz al problema. Angel Ñacle retoma un ensayo propio sobre esta cuestión actualmente tan debatida.

# 18

Granada, tierra de  
contrastes



Bajo el lema de "Mar, tierra y cielo", el Patronato de Turismo de Granada presenta por toda España los atractivos turísticos de esta capital andaluza, tierra de contrastes. De Sierra Nevada a la Alpujarra, pasando por su costa, es mucho lo que el visitante puede ver y disfrutar.

La Tribuna

## Dominical

La Tribuna Dominical  
Número 160 (2ª época)  
3 de Junio  
2001  
Portada:  
JESÚS MORENO

La Tribuna  
Dominical  
Depósito Legal: AB-459-1996  
Director  
Dimas Cuevas Cuerda

Colaboran  
Cristóbal Guzmán  
Pedro J. García  
Emilio Fernández

EDITA:PUBALSA  
Administración y publicidad:  
Paseo de la Cuba, 14. Albacete  
Teléfono: 967 19 10 00  
Fax administración: 967 24 03 86  
Fax redacción: 967 21 12 75  
Apartado de Correos: 369.

Director Técnico  
Antonio Lajara Caballero

Exclusiva de publicidad nacional.  
NOVOMEDIA, S.A.  
Presidente:  
José Manuel Rodrigo

Director general:  
Eliseo Soria  
Madrid: José Manuel Calvo. Pº Recoletos, 14-3º. Telf: 337 32 58. Fax: 337 31 77. Barcelona: Ramón Domínguez. Avda. Diagonal, 640, edificio 3-4ª planta. Telf: 405 93 94. Valencia: José Vicente Sánchez Beato. Embajador Vich, 3. Telf: 351 10 65

Imprime:  
JUNQUERA IMPRESORES  
Telf.: (967) 24 28 53



## Fines de semana

**S**e ha ido extendiendo esa costumbre importada de darle aires nuevos al final de la semana. De un modo tan especial e imperante que, las ciudades, por muy reducidas que sean, aparecen los sábados y domingos como pequeñas células vivenciales, donde de modo único y general, quedan aquellos que con sabio reposo saben que van a poder gozar de los atractivos indudables de su lugar de residencia. Y esta nueva manera de sumirse en otra vorágine distinta a la los días laborables, tiene, como es lógico y natural, toda una gama de inconvenientes, -amén de riesgos inútiles-, que hace ir subiendo de manera sorprendente la escala de las individualidades y la ausencia de ese importante gregarismo que precisa, -además de modo imperante-, la familia en cuanto concierne a célula fundamental de la sociedad.

Especialmente, todos aquellos que residen en grandes ciudades, vuelcan las horas de sus cuentas imaginarias, en desear que llegue el viernes a mediodía, para que, con lo más preciso y necesario, con lo que se ha ido preparando con fruición de libertad necesaria, escapar... ¡donde sea!. Para desentenderse de ese tráfigo de vivencias frenéticas que han ido recibiendo durante la semana, entre las idas, el trabajo y la vuelta a la casa, a soportar los ruidos constantes de la urbe, y encenagar su mente con el mimetismo constante e irrelevante de las caras de la pantalla tonta. Sociológicamente, es un fenómeno que produce verdadero interés digno de estudio; así como las consecuencias que se derivan de los efectos posteriores, una vez regresados de esa salida por el camino de asfalto para, sobre todo y por todo, olvidarse de que existe la urbe. Ese lugar donde el trabajo se ha establecido de forma irracionalmente agotadora por aquello de la jornada continuada, y posteriormente los irracionales tráfigos impresionantes e impenitentes de la circulación vial; amén de los transportes urbanos, que como es natural y lógico, ya no poseen aquella puntual exactitud de llegadas y salidas de otros tiempos.

He tenido que ir a una gran ciudad hace unos días, y me he encontrado esa verdadera e insospechada concentración vertiginosa de vehículos automóviles, que salían como de estampida de la ciudad, como si fuese a caer sobre la misma un diluvio de inconveniencias y disparates. La cara de los conductores, aferrados al volante como el que posee un tesoro entre las manos, hablaban por sí solas de esa ansiedad de perder

durante unas horas el cielo, el ambiente, que durante el resto de los días está tapándolos de manera constante e inerte en cuanto a su deambular por las calles y plazas. Y llevaban marcado en sus caras como un estigma liberador, como si unas cadenas con grilletes, las hubieran quitado de sus pies y manos; llevaban en sus caras un gesto de triunfo de independencia absoluta, un rictus de posesión total de un tiempo que debían haber ansiado con total y estruendosa algarabía de sentimientos. ¡Se iban de fin de semana!. Pero, ¿qué fin, que remate, que tiempo?. Estoy hablando de un viernes por la tarde, sobre las cinco; Creo que es obvio el comentario, puesto que entre la ida y la venida, solo quedarán una horas para acometer, quizá, otro hueco de algarabías entre atascos y esperas al regreso el domingo por

la tarde. Solo les puede quedar el recuerdo de haber estado sometidos a la hipotensión de espera en la carretera, en el camino de regreso, en sustitución de hipertensión de la prisa constante y vertiginosamente de locura, de la ciudad.

Los fines de semana de otros tiempos ya lejanos, se dedicaban al ocio razonado, a esos paseos por el campo que permitían oír el canto o trino de los pájaros, a oler a primavera en su total esplendor, a mirar al cielo y serenamente soñar con el

dulce y armonioso azul del mismo, a pisar tranquila, serena y sosegadamente el dulzor de aquella verde hierba, la grama. O quizá, sentarse tranquilamente en algún café a comentar y deshilar temas de la actualidad con algunos amigos. Mas tarde, ver una película de cine en cualquiera de las salas que hubiere, para ir terminando entre el final de una tarde con el regusto de la paz armonizada.

La gran urbe que visité, estaba increíblemente vacía. Solo algún que otro automóvil, taxis o particulares, pero sorprendentemente pocas personas disfrutando del sol y el aire, de una paz francamente bonita, de un estamento donde se podía gozar de la tranquilidad que necesariamente se precisa. ¿Dónde estaban los moradores de aquella?. Me imagino que eran todos aquellos que me encontré el día anterior. Los fines de semana se han convertido en ese trueque de lugares, en esa sin razonada lujuria de hacer kilómetros hacia otros puntos también plagados de gentes; como una especie de falsa panacea, que suele crear, aparte de los innumerables y tristes accidentes de circulación, tensiones nerviosas que matan el goce y el disfrute de la naturaleza en su esplendor primaveral.

**La gran urbe que visité estaba increíblemente vacía. Sólo algún que otro automóvil, taxis o particulares, pero sorprendentemente pocas personas disfrutando del sol y el aire**



Martín  
Giménez  
Vecina



Bernardo Goig



## Benemérito Madero

Lo traemos a esta página de incógnito, sin uniforme y sin tricorneo, pero tiene un inconfundible aire benemérito que lo delata: José Luis Madero, si hubiera nacido un siglo o dos antes, habría sido general de las tropas españolas en Cuba, o jefe de las guerrillas antinapoleónicas. A falta de tan románticas y aventureras vivencias, Madero es un guardia civil vocacional que, aunque lleve apellido de policía nacional, ha conseguido hacerse un hueco en Albacete, de donde, como suele decirse, ya no lo echa ni la guardia civil.



# La Purísima, una parroquia centenaria

PEDRO J. GARCÍA - JESÚS MORENO

**D**e pequeña ermita a colegio de la Compañía de Jesús y de ahí a convertirse en la segunda parroquia de Albacete. Esta la breve historia, en palabras que no en tiempo, de la parroquia de la Purísima, que este año celebra su centenario. Para ello, son varios los actos que se vienen celebrando y que tendrá su punto y final el 8 de diciembre, día de la Inmaculada, con una misa solemne.

La parroquia de la Purísima de Albacete cumple cien años, una efemérides que tiene un significado especial para su actual párroco, Fernando Parra, quien está al frente de esta parroquia desde hace dieciocho años. "Una celebración de este tipo siempre es gozosa y, además, está la impresión personal de pertenecer a una tarea de muchas personas que han pensado y trabajado para hacer esta historia. Eso produce una cierta satisfacción".

6 • La Tribuna Dominical

Esta parroquia fue la segunda de nuestra ciudad, tras la de San Juan, aunque el edificio como templo tiene una historia más amplia, tal y como relata Fernando Parra. "Los primeros datos que se tienen son de 1560 y entonces no existía como parroquia, sino como una pequeña ermita en las afueras de la ciudad, en una zona que se llamaba "La Cuesta". Aquí se encontraba esa ermita, que era propiedad de la Cofradía de Santa Ana y de Nuestra Señora de la Concepción".

Para llegar a la siguiente fecha significativa en la historia de este templo, hay que llegar al siglo XVIII, ya con distintas transformaciones, cuando el obispo de Cartagena-Murcia se lo entregó a la Compañía de Jesús. "Los Jesuitas se establecieron y pusieron en marcha un estudio de Teología y de Gramática. Entonces se contaba con otros edificios contiguos, que hoy se dedican a otras actividades". Posteriormente, los Jesuitas dejaron el templo y pasó a ser propiedad municipal. "Con la desamortización de



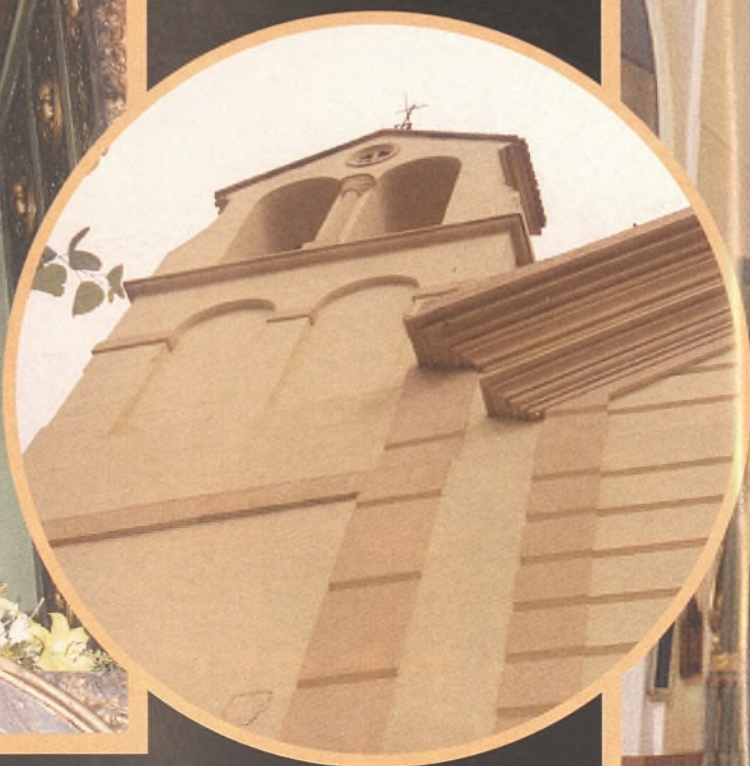


Mendizábal y la expulsión de los Jesuitas, estos edificios pasaron para uso del Ayuntamiento y exactamente no sé que destino tuvieron, pero a finales del siglo XVIII se devolvió a la Iglesia, aunque no comenzó todavía a ser parroquia de la Purísima, sino que era un apoyo de la única parroquia que existía en la ciudad”.

Fue en mayo del año 1901 cuando la Purísima se constituyó en Parroquia independiente y ahí comenzó su andadura como tal y le ha llevado este año a celebrar su primer centenario, para el que se han organizado distintos actos. Comenzaron el pasado año con motivo de la festividad de la

Inmaculada, con una misa solemne de apertura del centenario.

Los actos se retomaron el pasado mes de abril, con varias conferencias y un concierto. Así, Ramón Carrilero, profesor de Historia de la Iglesia, ofreció una conferencia titulada “Cincuenta años de la Diócesis de Albacete”; y Luis Guillermo García-Saúco, profesor de Historia del Arte, habló sobre “Cien años de la parroquia de la Purísima. También se celebró un concierto de Cuaresma, a cargo del Orfeón de la Mancha. Ya en este mes de mayo hubo dos actos, un concierto de la Banda de Música Municipal del Ayuntamiento



de Albacete y una misa solemne, oficiada por el obispo de la Diócesis, en conmemoración del decreto episcopal de erección de la Parroquia. "Durante el verano se pararán las actividades porque son unos meses en los que mucha gente esta de vacaciones. Así, una vez que finalice la Feria de Albacete seguiremos con las actividades y para el 21 de septiembre tenemos programada la presentación del libro 'La Purísima en su primer centenario'. Al día siguiente, habrá un concierto del grupo Orfeo y la Agrupación Coral San Juan Bautista de Pozo Cañada y misa a tres voces de W. Byrd y L'Orfeo de Monteverdi".

Continuando con los actos, en el mes de noviembre se celebrará la asamblea parroquial sobre la actualidad y futuro de la acción pastoral en la Purísima, que se celebrará en la Casa de Ejercicios.

Los actos del centenario finalizarán en el mes de diciembre con el triduo de la Inmaculada los días 5, 6 y 7; y con la misa solemne de fin del centenario, el día 8.

En la parroquia de la Purísima, artísticamente hablando, el párroco Fernando Parra destaca "el retablo barroco, que también tiene una bonita historia. Este retablo se encontraba en un convento de monjas que existía en el Altozano y que se destruyó para hacer la plaza, antes de la Guerra Civil. Como eran tiempos un poco revueltos algunas personas, considerando que artísticamente el retablo

era muy importante, lo guardaron y terminada la guerra lo trajeron a la parroquia de la Purísima". Añade sobre el retablo que "está en lamentable estado de conservación y queremos restaurarlo por todos los medios. La Junta de Comunidades nos tiene prometida la subvención y estamos esperando que nos llegue el turno para poder recuperar toda su primitiva imagen".

Además del interés artístico de este retablo, Fernando Parra destaca el histórico por lo que ha significado, "ya que primero fue un estudio-biblioteca importante de los padres Jesuitas. También hay que destacar la importancia que tuvo, antes de ser parroquia, para la devoción popular, porque aquí acudían gentes de toda



# La Purísima, una parroquia centenaria



*mucho por ver*

*Muévete más libre. a tu aire, sin impedimentos.  
Ya nada se va a interponer entre tu visión del mundo y tú.  
Te damos la solución a tus problemas de Miopía,  
Astigmatismo o Hipermetropía, la cirugía refractiva.  
En el Instituto Oftalmológico de Albacete.*

*tenemos las más avanzadas técnicas de láser  
y un equipo médico al más alto nivel para que en unos minutos,  
sin dolor y sin hospitalización recobres tu visión.  
Instituto Oftalmológico de Albacete.  
Mucho por ver.*



## INSTITUTO OFTALMOLÓGICO DE ALBACETE

C/ Octavio Cuartero, 4

Servicio de Urgencia 24h:

630 99 40 24

Fax: 967 22 56 17

Colaboramos con:



<http://www.oftalio.com>

e-mail: [oftalioab@oftalio.com](mailto:oftalioab@oftalio.com)

**Tel: 902 44 44 66**

**Tel: 902 33 33 44 ALICANTE - ELCHE - ALBATERA - ORIHUELA - TORREVIEJA - LORCA**



la ciudad y aquí se encontraban distintas cofradías y asociaciones religiosas. Era un centro de espiritualidad y religiosidad muy importante, hasta que la ciudad fue creciendo y se convirtió en parroquia”.

En cuanto al significado de este centenario para los feligreses afirma que “cuando se habla de cumplir cien años normalmente se piensa en la vejez, pero cuando se trata de las instituciones y se descubre que hoy tienen una vitalidad extraordinaria, nos damos cuenta que celebrar cien años significa cubrir y recuperar una parte importante de nuestra historia y de nuestra identidad. Somos parte viva de una historia que se está renovando porque si una parroquia la compusieran solamente un grupo de personas y no se renovara, desaparecidas esas personas, desaparecería la institución. Por eso, día a día tiene un rejuvenecimiento tanto en la gente como en la forma de trabajar, en los problemas que se plantean, etc.”.

Hablando de los problemas, Fernando Parra comenta que “una parroquia es la presencia del grupo cristiano en medio del mundo para ofrecer un mensaje. La parroquia

está enclavada en una zona y su misión es transmitir ese mensaje y los problemas de la parroquia son los problemas de la persona. Nos preocupa e inquieta la pobreza y carencias de las gentes de la parroquia. En cuanto a problemas materiales, el templo es viejo y tiene muchas necesidades y continuamente tiene que estar renovándose en lo material, pero lo que más nos preocupa es seguir manteniendo el mismo mensaje cristiano de siempre”.

Los fieles de la parroquia también se involucran en las distintas actividades que se desarrollan. Fernando Parra indica que “la parroquia no es sólo un centro religioso, sino que también se tiene como tarea fundamental la creación, construcción y desarrollo de una comunidad cristiana y, en este sentido, hay una gran cantidad de gente integrada en la comunidad parroquial con responsabilidades que asumen ellos. Por ejemplo, hay un número importante de personas que se responsabilizan de la catequesis infantil, otras que desarrollan actividades de acción social en el barrio, etc.”.



# Sobre el Parque Abelardo Sánchez

ANGEL NACLE GARCÍA



En Abril de 1994 escribí en Cultural Albacete el Ensayo correspondiente del Boletín Informativo bajo el título de "Paseos, jardines y parques de Albacete a principios de siglo", al que posteriormente me referiré. Hoy, creo que por desgracia, o al menos para el mal de la ciudadanía, existe un debate abierto sobre las actuaciones a seguir en torno al parque de Abelardo Sánchez, con acendradas defensas o acervas críticas en uno u otro sentido, olvidando, quizás, que el estado actual es la consecuencia de más de un cuarto de siglo de descuido, abandono y alguna poco afortunada actuación constructiva, y que antes o después es necesario tomar decisiones que rectifiquen lo malo y ratifiquen lo bueno, juicio no fácilmente asequible a todos en el que la cordura debe imperar, y más que nunca consensuarse con todas las fuerzas sociales. Yo, aquí, por mi parte, me limitaré a extraer algunos textos recogidos en el Ensayo citado aprovechando que hablan de la creación de nuestro parque, su nacimiento y también debate político -que lo hubo-, sin otro interés que añadir unas notas históricas que quiten hierro a tan debatido asunto y nos proporcionen una perspectiva distinta a la actual, más nostálgica sin duda.

## Una reflexión preliminar

En España y más acusadamente en nuestra tierra albaceteña el paisaje arbóreo que podemos contemplar hoy en día es muy diferente del que existía antes de la intervención del hombre. Fue éste quien desde el inicio de la Historia comenzó a transformar el paisaje, desde la fertilización del suelo mediante la quema de bosques hasta la tala indiscriminada para construir los navíos de las flotas. Y más recientemente la agricultura se ha visto facilitada por una mecanización cada vez más intensa que ha destruido muchos árboles a lo largo de nuestra historia contemporánea más próxima. El hombre lleva mucho tiempo aprovechando de manera inconsiderada los recursos forestales sin preocuparse de su renovación, aunque hoy el panorama comienza a cambiar y la ecología, afortunadamente, se respeta y se impone con decisión en la protección y conservación del paisaje, así como en la planificación del medio ambiente tanto rural como urbano.

Precisamente dentro de este medio ambiente, las ciudades ocupan un lugar primordial, de primera magnitud, sencillamente porque en ellas transcurre nuestra vida y en buena lógica hemos de hacerlas lo más agradable posi-



Vista de los cisnes,  
donados por el  
Casino Primitivo

ble. Pero no siempre es así; el género humano, tan irracional, ha hecho de los lugares de habitación casi lugares de muerte donde el asfalto, los humos, basuras y suciedad han llegado demasiadas veces a convertir el medio urbano en un caos viciado e insalubre. Por desgracia el aumento demográfico de la segunda mitad del siglo XX, con una cabalgante emigración del campo a la ciudad, llevó a un desorbitado precio del suelo y la especulación acabó con muchas de las zonas verdes o simplemente no creó otras que sirviesen de pulmón a los crecientes problemas de polución urbanística. Afortunadamente existen soluciones naturales que comienzan a ponerse en práctica, una de ellas, la más antigua y la más natural, nació, no como remedio a los problemas actuales, ya que antes no existían, sino asociada al recreo, me refiero, naturalmente, al paseo -la más ecológica de las aficiones-, cosa que históricamente se ha hecho recorriendo los parques y jardines que siempre las ciudades tuvieron para solaz y descanso de sus habitantes. Así, parece que se vuelve la vista atrás y comenzamos a tomar conciencia de la necesidad de esas zonas verdes recreativas y relajantes, y parece que en Albacete, los parques y jardines vuelven a tomar el privilegiado lugar que siempre tuvieron. Junto a ellos, aunque escasos ya, queda algún jardincillo particular, alguna esquina y cada vez más calles donde la vegetación hace acto de presencia. Aún quedan árboles repartidos por el núcleo urbano que nos permiten dar un paseo por las calles donde se encuentran, localizarlos y detenernos un rato en cada uno por su singularidad y belleza, incluso alguna rareza, aunque la relación que podríamos hacer excede en mucho a este pequeño artículo. Por eso quisiera simplemente dar una pincelada histórica a la más emblemática de las zonas verdes de nuestra ciudad cual es, evidentemente, el Parque de Abelardo Sánchez, lugar acondicionado para el paseo, dando sombra y

frescor, y con ello una agradable sensación de relax a la aspereza del firme peatonal, felizmente recuperado con este nombre como merecidísimo homenaje a su promotor.

## El parque

Dado que Albacete carecía de un lugar amplio donde el vecindario encontrase solaz y recreo el Ayuntamiento, en sesión de 3 de Agosto de 1910, presidida por el Alcalde D. Abelardo Sánchez y a propuesta del Concejal Sr. García Moscardó acordó instalar un parque en la explanada que existía a la izquierda del Paseo de la Confianza, subiendo hacia el llamado "Camino de la Virgen".

La primera noticia la recoge el Diario Albacetense del día 31 de Mayo de este mismo año de 1910 en un artículo en el que bajo el título de *Mejoras Locales* podemos leer: *"Con motivo de la proposición de un diario local sobre una plaza en la magnífica calle del Marqués de Molíns, no solamente le parece a don Abelardo de perlas la idea del colega, sino que cree mejor un parque"*. También de esta opinión participa el periodista para quien efectivamente era preferible un parque a una plaza, y en otro artículo posterior lo pone de manifiesto al decir que *"... ya que los que había en la ciudad lo estaban en pésimo estado y con el actual alcalde tenemos una garantía, y hasta el día, no podemos quejarnos"*. Solamente tres semanas después la primera decisión ya estaba tomada. Nuevamente el Diario Albacetense, fiel correligionario político liberal del alcalde, da la noticia: *"Para ayer a las cuatro de la tarde estaban citados el Perito Municipal y los señores Concejales que en unión del señor Alcalde habían de elegir el sitio y determinar la cabida que ha de tener el magnífico parque que se piensa establecer en el nuevo trozo de la calle del Marqués de Molíns, hoy paseo de la Confianza. Nuestro Diputado, (se refiere a Tesifonte Gallego) que se preocupa de todo aquello que tienda a engrandecer esta Capital, preocupación de la cual está dando pruebas cada*



Intervención de Tesifonte Gallego, en la inauguración del parque

artículo la posibilidad de crecimiento urbano de Albacete hacia ese punto, y en el segundo la carencia de zonas verdes que existía en la ciudad. Efectivamente en el mes de Agosto (sesión del día 3) se había acordado la creación del parque ¡por unanimidad y con el entusiasta concurso de los concejales del Partido Conservador!, pero ahora les parecía que sería el Partido Liberal el único que iba a rentabilizar políticamente el acertado acuerdo, por lo que los conservadores echan marcha atrás y cuestionan la conveniencia de efectuar unos gastos que, siendo algo elevados, podían dedicarse prioritariamente al deber moral ineludible de construir un hospital u otras obras de carácter menos lúdico o recreativo.

día, al saber el interés que el Alcalde tiene en que Albacete posea un sitio donde, al par que hermosee se respire oxígeno, ofreció y hasta quiso remitir el arbolado suficiente para dicho parque".

Naturalmente la principal y única dificultad parecía ser la económica ya que en algunos círculos de la población se pensaba que habían necesidades más perentorias. Se laboraba para la compra de doce hectáreas de terreno y los propietarios facilitaron la labor que indiscutiblemente contribuiría a la hermosura de Albacete y sobre todo a mejorar sus condiciones de salubridad. En este sentido en la prensa se le llega a comparar con el Canal de María Cristina: "... pero lo más trascendental, lo que hizo que nuestra capital pasara de lugarejo a población fue la obra del canal de María Cristina. Sin este canal, hubiera sido imposible todo, porque la vida era también imposible antes de tenerlo. Venga, pues, el parque, y sea bien venido porque nos traerá la salud, mejorará nuestro clima y será el orgullo de todo albacetense amante de su tierra". Finalmente se adquirirían los terrenos, que pertenecían a varios particulares, por 31.788'68 ptas. lo que sublevó al periódico conservador el Diario de Albacete que desató una campaña en contra de tal creación por el gasto que ocasionaba a la ciudad. Dos extensos artículos de su oponente, el liberal Diario Albacetense, de los días 3 y 6 de Octubre de 1910, titulados respectivamente "Del Parque" y "Otra vez el Parque", en contestación al articulista conservador, ponen de manifiesto la polarización de opiniones en torno a las bondades de la zona verde, defendiendo en el primer

hospital u otras obras de carácter menos lúdico o recreativo. El concejal conservador Sr. Arcos Villalba así lo expresó, oponiéndose a dar prioridad al parque aunque posteriormente aceptó las explicaciones de la Alcaldía, cuyo titular, Abelardo Sánchez, se basó en dos argumentos principales, dos puntos de apoyo, para convencerle de iniciar con esta premura el parque: en primer lugar porque nunca podrían comprarse los terrenos en las condiciones más económicas que ahora, puesto que ese sitio tendía a aumentar su valor ya que el crecimiento urbano se expandía hacia esa zona en virtud de que se esperaba comenzar en seguida las obras del ferrocarril Baeza a Utiel y parecía segura la construcción de la estación en ese lugar o alguno muy cercano; y en segundo término porque difícilmente se presentaría ocasión más propicia para hacer el parque con un



Editadas por el Bazir Collaón ALBACETE La Molineta.

Caseta popularmente conocida como "La Molineta"

gasto exiguo por parte del Municipio dado que a la sazón era Diputado por Albacete D. Tesifonte Galego, que ostentaba el cargo de Director General de Agricultura, por lo que se esperaba obtener gratis y seleccionadas las plantas necesarias. Al respecto dice el periodista: "La cosa se cae de su peso y sólo los apasionamientos políticos, que no son lícitos cuando se trata del bien del pueblo puede llevar la pluma por otros derroteros". A ello hay que añadir que la Diputación estaba gobernada no por liberales (como el Ayuntamiento) sino por conservadores y también había aprovechado la oportunidad del cargo de D. Tesifonte para iniciar las obras de una Granja (futura escuela de Peritos Agrícolas) en vez de atender al Hospital que parecía una obra más que necesaria según sus propios planteamientos.

La opinión generalizada estaba a favor de aprovechar la coyuntura y construir el parque. Todos los periódicos a excepción de El Radical cuya actitud no estaba definida, querían el parque y el pueblo al fin y al cabo no hacía sino asistir expectante a las diatribas diarias de los periodistas que a veces eran así de duras: "...a no ser que se proponga (se refiere El Radical a una crónica del Diario de Albacete) penetrar en

otro más escabroso campo atribuyendo la decisión de nuestro Ayuntamiento, al propósito de favorecer los particulares intereses de unos cuantos señores, pues esto afectaría ya al honor de los Concejales que prestaron su concurso, de los cuales ni todos son liberales ni tienen fincas por aquellos parajes y ellos se encargarían de pedir las reparaciones a que hubiera lugar". Evidentemente se llegó al acuerdo, se pagaron las 31.788'68 ptas. a los dueños de los terrenos y ya en Diciembre se estaba construyendo el parque. En otro artículo titulado "Día grande" podemos apreciar que la polémica ha pasado y que las obras se llevan a buen ritmo: "Venga el Ingeniero cuanto antes a dirigir la distribución. Capataces y peones requieran sus herramientas y a trabajar. Lleguen pronto las plantas que nos manda el Excmo. Sr. Director General de Agricultura y reúnanse los niños de las escuelas a celebrar la fiesta."

La inauguración se hizo el día 23 de Febrero de 1911 celebrándose la Fiesta del Árbol con gran solemnidad; la plantación del arbolado se hizo con alguna anterioridad, la primera el día 15 de Febrero, y la segunda el día 20 ya que se recibieron los plantones en dos remesas, pero para el día inaugural se reservaron algunos árboles que fueron plantados por los niños de las escuelas que asistieron

## Sobre el Parque Abelardo Sánchez

D. Abelardo Sánchez, plantando un árbol

## ALBACETE – Vista general del Parque en construcción



Parque de  
Abelardo Sánchez

con sus maestros; todavía hoy algún albaceteño nonagenario (y por supuesto algunos de sus descendientes) conoce el árbol que plantó y recuerdo conversaciones con D. Maximiliano Martínez y con D. José Prat en las que contaban su testimonio de aquel día (D. José Prat visitaba y regaba su arbolito y le perdió la pista, como a tantas cosas, en el exilio, aunque al regresar lo buscó). La fiesta del árbol tal y como se hiciera en el otro parque de López Mateo (hoy Fiesta del Árbol) unos años antes, en 1906, fue también el inicio y nacimiento de nuestro parque de Abelardo Sánchez.

Naturalmente vino a la inauguración D. Tesifonte Gallego acompañado de otras autoridades; entre las locales estaban D. Guillermo Serra, D. José Olivás Serna, el Gobernador Civil D. Pablo Plaza, D. Leovigildo Ramírez, etc... y el Concejo en pleno. La comitiva se reunió en el Ayuntamiento y desde allí se dirigió en carruajes al parque a las 15'30 de la tarde acompañada por la Banda Municipal de música. Del Diario Albacetense extraemos este párrafo: "*Hace uso de la palabra nuestro Diputado. La muchedumbre lo interrumpe con vítores y aplausos. Nos habla de grandezas que llegarán a este pueblo, de sus amores por la tierra. Nos conmueve a todos y queda para siempre unido con Albacete*". Después de sendos discursos de rúbrica y los entusiastas vivas de agradecimiento quedó inaugurada la que me atrevo a calificar como la más emblemática obra de Albacete: el Parque, que recibió el nombre de Canalejas en honor al Jefe del Gobierno y del Partido Liberal gobernante estos años.

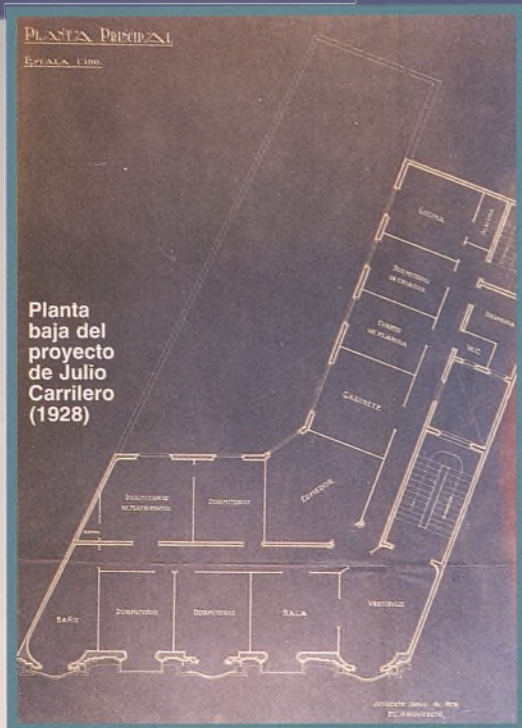
Hasta 12.000 pinos se llegaron a plantar y más de 4.000 árboles de todas clases: acacias, plátanos, olmos, cerezos, sóforas, catalpas, aligustres, etc. Releo un poético (y hoy quizás nostálgico) artículo del cronista del que destaco este texto: "*Al Parque a pasear, a gozar del dios Febo en la estación presente y del fresco agradable en las noches de estío. Cuando*

*silbe la locomotora por sitio cercano al Parque y la edificación siga por ese lugar, uno de los más saludables de Albacete, los hijos de esta hidalga tierra habrán de bendecir el nombre de su diputado que con paternal cariño ha velado por la prosperidad de esta olvidada capital*".

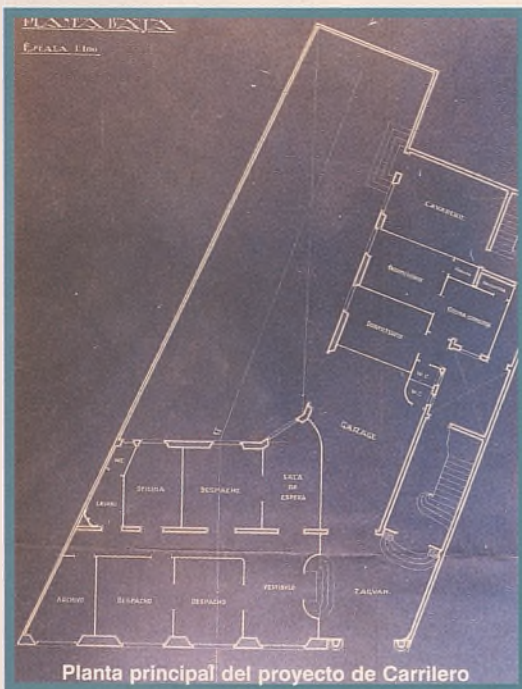
Posteriormente, en 1912 y 1913, se construyeron un pozo para riego que alimentaba el estanque y la recordada y artística caseta que albergaba un motor eléctrico, y frente a ella el precioso lago obra del Arquitecto municipal D. Daniel Rubio en el que se pusieron una pareja de cisnes blancos y otra de cisnes negros regalos del Casino Primitivo. En 1917 se construyó el templete para que actuase la Banda de Música Municipal al que poco tiempo después un violento huracán destruyó su montera. En años sucesivos se construyeron macizos, fuentes surtidoras, dos quioscos, uno para biblioteca popular y otro conocido como Chalet Buenos Aires (éste en 1924), terraza de verano construida frente al rincón de la música. Dice el periodista Del Campo Aguilar: "*Grande, enorme, apretado pero con elegancia, nuestro Parque puede, con orgullo, servir de modelo. Cada día, sin hipérbolo, es nuevo; amable en todo el año*".

Hoy Albacete cuenta con otros parques y jardines, algunos de considerable extensión como el de la Plaza de la Catedral o el Parque Lincal; otros aprovechando pequeños resquicios, hurtados a la fiebre constructora para el esparcimiento de la vecindad en los barrios urbanos, e incluso se ponen en funcionamiento con carácter algo distinto áreas como los Pinares del Júcar, el encinar de la carretera de Mahora o el parque periurbano de La Pulgosa, pero ninguno como el parque de Abelardo Sánchez -el Parque- que hoy sigue vivo tal cual en la vida de tantas generaciones y al que todos -sin excepción- queremos con todas nuestras fuerzas mantener para el recuerdo de futuribles humanoides (seguramente para cuando los árboles solo sean "algo", al igual que los pájaros, la tierra o los sentimientos).

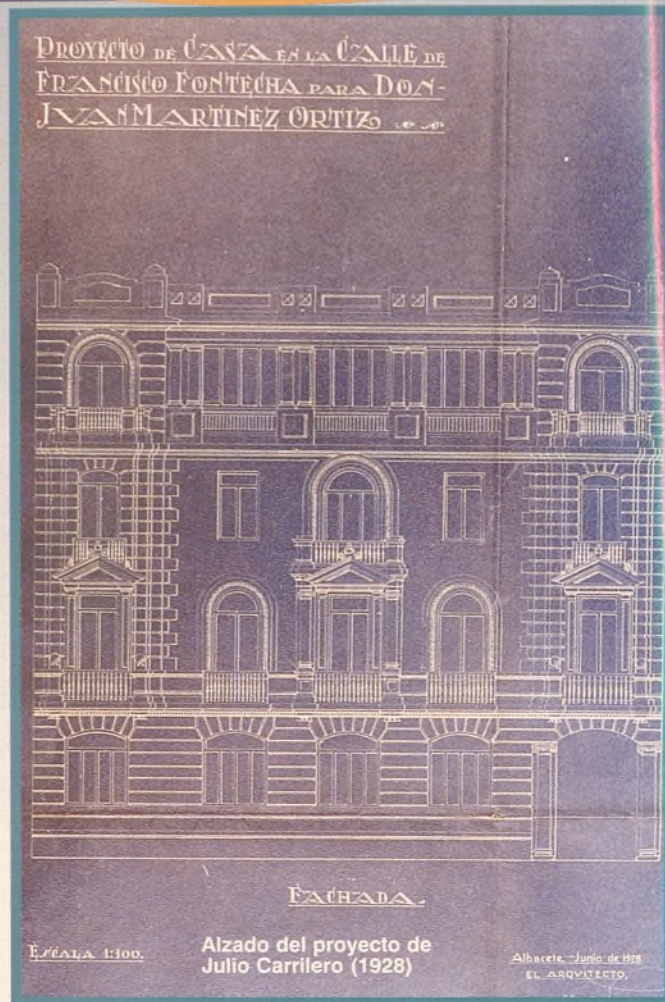
# El Hotel



Planta baja del proyecto de Julio Carrilero (1928)



Planta principal del proyecto de Carrilero



Alzado del proyecto de Julio Carrilero (1928)

oficial, en ángulo obtuso, funciona como rótula general de la planta. En la Baja, es el zaguán habilísimo que organiza una serie de despachos en las dos crujiás paralelas a fachada y una vivienda interior, probablemente para el portero, adherida a la medianera derecha, después de la escalera. La charnela entre ambos usos se subraya con el garaje, espacio que tiene salida al patio.

La planta de pisos alberga una única vivienda con una escalera principal y otra de servicio, al fondo del solar edificado. La zona noble de la casa se aloja en el par de crujiás paralelas a fachada, mientras que la zona de servicios ocupa el par adosado a la medianera derecha. La rótula, en este caso, es el magnífico vestíbulo, que, junto con el comedor, completan la charnela. Pero lo que llama la atención es que el contrapunto de la pieza del vestíbulo es un baño, espacio apropiado para absorber la irregularidad de un ángulo agudo, pero un disparate si atendemos al alzado.

Es verdad que la que ahora recae a la Plaza del Altozano de Albacete, centro neurálgico de la ciudad, se concibió como fachada a una calle, la de Francisco Fontecha, sometida por tanto a una necesaria visión escorzada, adonde los ornamentos disimularían mejor las desproporciones.

Recordemos que el trazado de la Plaza del Altozano tal y como hoy lo conocemos, data del año 1934, en el cual se le encarga al entonces Arquitecto municipal, Agustín Morcillo López, de quien ya hablaremos, la reforma y ampliación de



ELIA GUTIÉRREZ MOZO

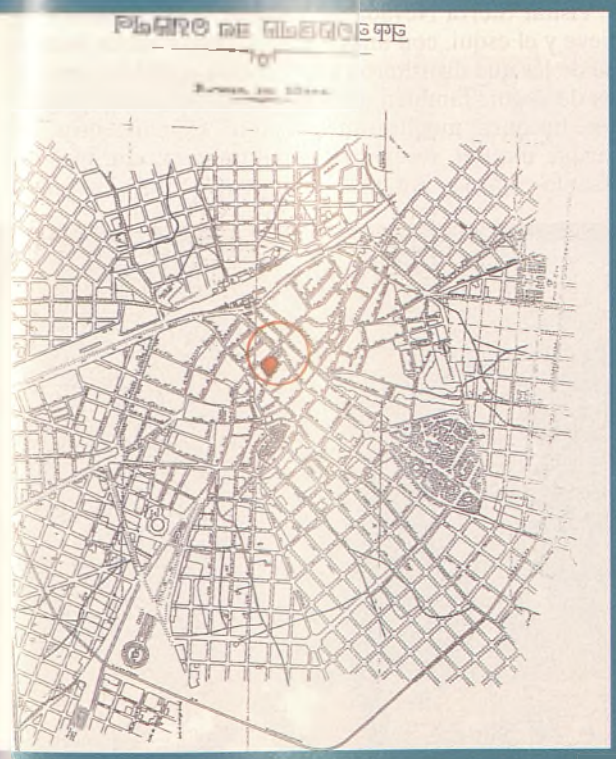
**E**ntramos ya en el año 1928 de la mano de Julio Carrilero, con un radiante ejemplo de insinceridad en el diálogo recíproco entre las plantas y el alzado de un proyecto: inteligentes las primeras y objeto de varias sutilezas y retórico el segundo hasta el cansancio. Nos referimos al edificio de la calle de Francisco Fontecha (hoy el *Hotel Altozano* en la Plaza de su mismo nombre) para D. Juan Martínez Ortiz.

El encuentro entre la medianera derecha y la alineación



# Altozano

Brilla un ejercicio de repertorio culto nada desdeñable y en el cual la contigüidad de las partes ha sido resuelta en todos los casos con esmero y distinción



Plaza del Altozano antes de 1934. Manzana (en rojo) que hubo que demoler para su reforma y ampliación (arquitecto: Agustín Morcillo López)

este espacio (proyecto aprobado por acuerdo del Ayuntamiento de 28 de julio de 1934 y publicado en el B.O.P. del 13 de agosto). La operación de "esponjamiento" de la Plaza pasaba por la demolición íntegra de la manzana que la taponaba al oeste de la misma, la cual generaba una pequeña calle entre las de Martínez Villena y Francisco Fontecha, llamada de Ortuño.

Así pues, el edificio que hoy contemplamos como uno de los elementos que configuran la Plaza del Altozano y, por tanto, visible a una considerable distancia, fue concebido como alzado a una estrecha calle en la cual, necesariamente, la visión había de ser escorzada. Esa perspectiva forzada ayudaría a paliar los problemas de desproporción que presenta la fachada. La más evidente en el dibujo y ahora en la

realidad, es la magnificencia de la *logia* superior, en detrimento del lienzo principal de doble altura, cuya Planta Segunda recorta y ahoga. El arco, en efecto, que redondea el balcón central tropieza con la imposta que pasa página y nos instala en el poderoso ático.

Los arcos escarzanos de los laterales, en esa misma planta, sientan mejor. Y las ventanas, tan desprovistas de todo, se hallan a sus anchas. Arcos escarzanos son asimismo, y con razón, los huecos de la Planta Baja, incluida la entrada que, por el adorno de las jambas con columnas jónicas, se debilita. La división del zócalo en dos fajas, acaso para paliar su elevada altura, más la delata que la esconde.

En todo caso parece que, una parte de arriba y una parte de abajo potentes asedian a las Plantas Primera y Segunda, bien trabadas en los lienzos laterales, las torres llagueadas, pero menos convincentes en el trespelillo de arcos que acompaña al balcón principal, rematado en frontón triangular. Es grata, en cambio, la correspondencia de los tres balcones con frontón, de vuelos alabeados los tres, pero dilatado el del centro.

Pese a todo, brilla un ejercicio de repertorio culto nada desdeñable y en el cual la contigüidad de las partes ha sido resuelta en todos los casos con esmero y distinción, al más puro estilo Julio Carrilero.

# TODOS ES POSIBLE EN GRANADA

PEDRO J. GARCIA

**E**l Patronato Provincial de Turismo de Granada, dentro de su particular vuelta a España, presentó en Albacete su oferta turística, algo que viene desarrollando desde el año pasado por las distintas capitales de provincia de toda nuestra piel de toro y, emulando a Manolo Escobar, con esta amplia oferta, "todo es posible en Granada".

Con el lema "Granada: caminos, mar y cielo" se ofreció un vídeo promocional en el que en breves minutos quien no conozca esta provincia puede hacerse una clara idea de lo que allí puede encontrar. El director gerente de este patronato, Manuel Muñoz, destacó que el acto se incluye dentro de una campaña con la que se intenta "trasladar y vender el destino de Granada porque estamos convencidos de que es un lugar turístico muy importante. Nuestro producto es competitivo, muy dispar, pasando de lugares monumentales a una estación de esquí, que es de las más modernas de Europa, o a una zona mediterránea. Todo ello salpicado por puntos de turismo rural como pueden ser la Alpujarra o la zona de Baza".

Con el fin de presentar en nuestra capital que Granada no es sólo ciudad, costa o sierra, sino que tiene un gran conjunto, el patronato de turismo granadino hace esta promoción "porque estamos convencidos de que todo lo citado lo podemos ofrecer con una calidad muy importante. Nuestra idea principal es transmitir que Granada es mucho más que la Alhambra".

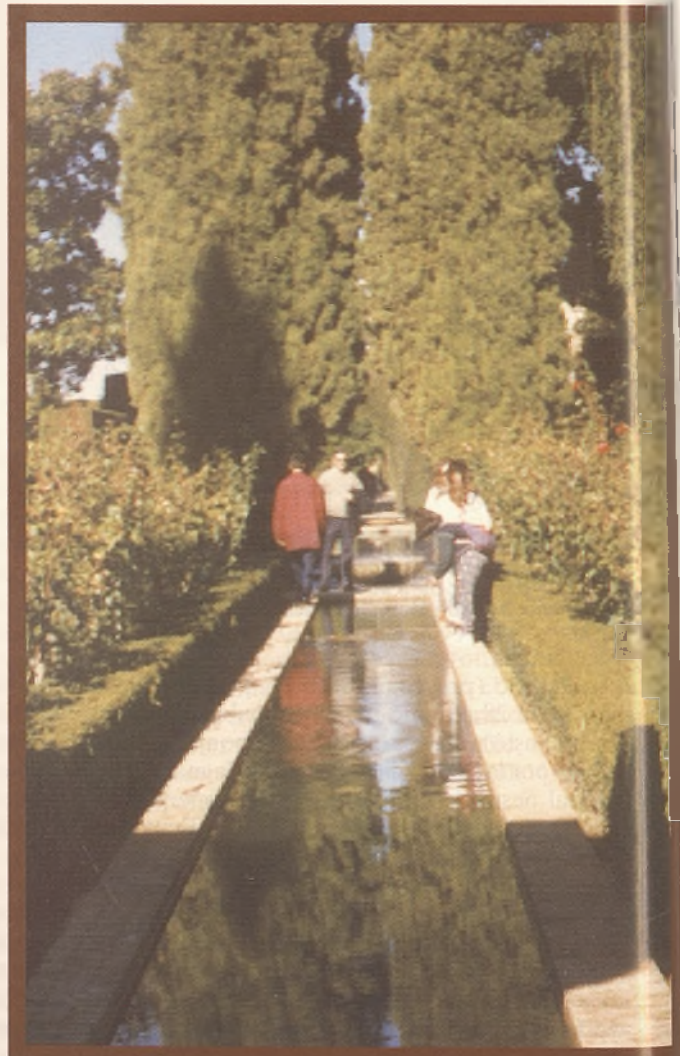
Por su parte, Juan Luis Álvarez, presidente de los empresarios de hostelería y turismo de la provincia de Granada, indicó que "vengo a Albacete a vender un buen producto y no a engañar a nadie. Granada es un producto muy vendible y hay que vencer la distancia porque es un destino agradable y cercano".

Tras destacar la evolución en instalaciones hoteleras durante los últimos años, Álvarez dijo que "Granada es como un minicontinente que tiene de todo y, además, con unos precios muy competitivos para el turista. Hoy se puede considerar que esta provincia está en una situación de privilegio".

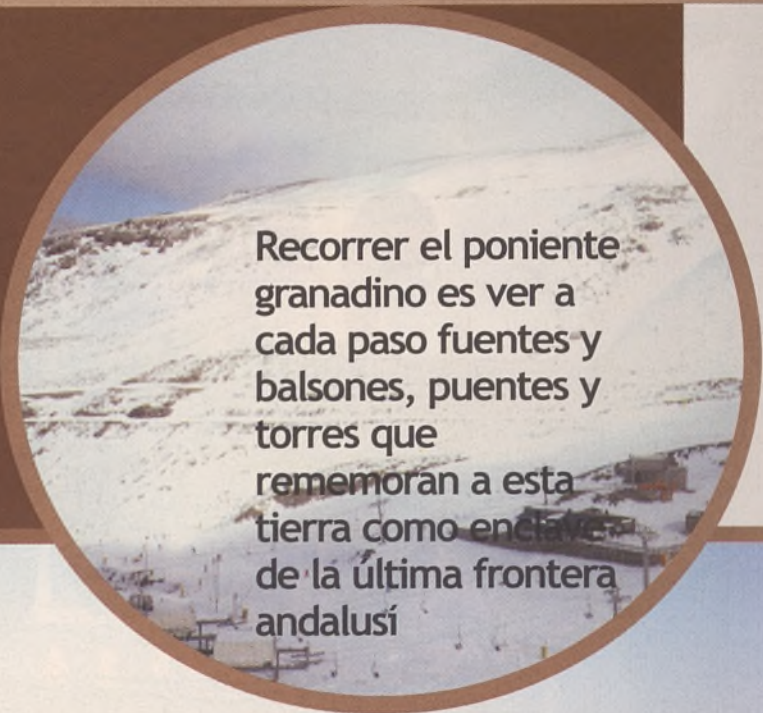
Ciertamente es un privilegio porque en Granada se puede pasar de la montaña a la playa en muy poco tiempo y sin salir de la provincia. Estas condiciones son las que permiten que durante casi todo el año el turista

pueda acudir a la provincia granadina no sólo para descansar, sino también para disfrutar de los muchos encantos que tiene esta tierra, desde Sierra Nevada al Poniente Granadino, o la Alpujarra, Guadix y Marquesado, Costa Tropical o Altiplano.

Visitar Sierra Nevada es disfrutar de la aventura, la nieve y el esquí, con unas grandes instalaciones, herencia de las que disfrutaron los deportistas en los mundiales de esquí. También es rodearse de lagunas y pequeños bosques mediterráneos. Aquí se encuentra un parque natural, reserva nacional de caza, con más de sesenta especies botánicas exclusivas y una rica fauna



# DA



Recorrer el poniente granadino es ver a cada paso fuentes y balsones, puentes y torres que rememoran a esta tierra como enclave de la última frontera andalusí



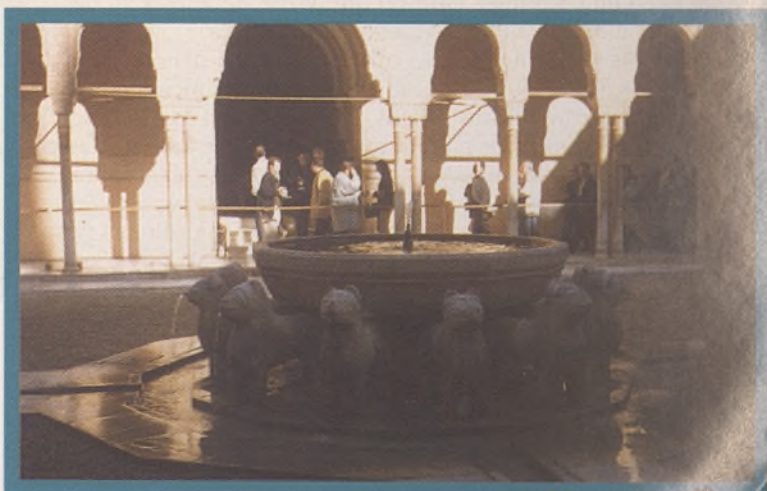
donde destaca la cabra montes. Todo ello propicia que se pueda disfrutar de un paisaje de espectacular belleza y rozar el cielo, desde el macizo más elevado de Europa Occidental, con cotas que superan los 3.000 metros.

## Enclave andalusí

Recorrer el poniente granadino es ver a cada paso fuentes y blasones, puentes y torres que rememoran a esta tierra como enclave de la última frontera andalusí. Cuenta con un riquísimo patrimonio histórico-artístico, consecuencia del cruce de caminos y culturas, que van desde importantes yacimientos arqueológicos hasta el paso de íberos, romanos, visigodos y, sobre todo, el legado dejado por los árabes. De esta forma, naturaleza, historia y el equilibrio entre lo urbano y lo rural hacen del poniente granadino uno de los mejores exponentes de la andalucía interior.

En la Alpujarra se encuentran pueblos que muestran su viveza y alegría a través de callejuelas de pizarra

colgadas en las laderas, de paredes blancas encaladas, de madera, balcones, geranios y chimeneas humeantes. Son pueblos llenos de misterio que se asoman a barran-





cos, arroyos y torrentes que inundan el paisaje entre viñedos, almendros e higueras. Sus fiestas de moros y cristianos recogen una herencia cultural que viene de lejos y su gastronomía ofrece platos artesanos y auténticos.

Guadix y el Marquesado ofrecen un gran paisaje en las faldas de Sierra Nevada. Una alargada altiplanicie muestra los contrastes y colores rojizos de la tierra del Marquesado de Zenete, donde los almendros dan paso a grandes extensiones de secano surcadas por rebaños de ovejas y cabras. Así, amaneceres de escarcha y atardeceres suaves tras un cálido día muestran las pocas sombras que se prolongan por la llanura, sombra del castillo-palacio de Calahorra, que desde la colina domina visualmente el marquesado, sombras de las torres de las iglesias mudéjares de sus pueblos blancos, sombras de la Alcazaba y Catedral de Guadix, que descienden a los barrios troglodíticos de cuevas y chimeneas que surgen blancas de la tierra.

Un largo de camino de cien kilómetros entre tierras luna-

res, duras y resacas es lo que encuentra el visitante en el altiplano, situado a mil metros de altitud y recuerdo del inmenso lago que ocupó estas tierras hace millones de años. Aquí se encuentran pueblos señoriales llenos de historia, yacimientos arqueológicos, cuevas excavadas que durante siglos han sido vivienda tradicional y que ahora se han convertido en la moda del turismo rural.

Para quienes gusten más del agua, en el sur se encuentra la costa tropical, con luz, sol, mar y agradables temperaturas que se mantienen durante todo el año. Encontramos aquí una tierra de templados veranos y cálidos inviernos mirando al mar, al ocio, provocando el baño, el deporte y noches alegres de brisa suave.



Un largo de camino de cien kilómetros entre tierras lunares, duras y resacas es lo que encuentra el visitante en el altiplano, situado a mil metros de altitud y recuerdo del inmenso lago que ocupó estas tierras hace millones de años

Afecta casi al 10% de los castellano-manchegos



# LA RINITIS ALÉRGICA, UN MAL EN AUMENTO

TRIBUNA DOMINICAL

La rinitis alérgica es la enfermedad alérgica más frecuente. Afecta al 10% de los castellano-manchegos (la mayor prevalencia se registra en la Comunidad de Madrid 13,5% y la menor en Cantabria 4,3%). Se estima que la mitad de la población mundial será alérgica en los próximos cincuenta años.

Para mejorar el control de la enfermedad y detectar al 50% de los pacientes que todavía no están diagnosticados, Schering Plough está desarrollando en Albacete la campaña formativa Aeris dirigida a médicos de familia. En este proyecto, reconocido de interés sanitario por el Ministerio de Sanidad y Consumo, participan más de 15.000 médicos de familia de toda España.

La rinitis alérgica ha sido considerada hasta fechas recientes una enfermedad banal lo que explica la alta incidencia de casos no diagnosticados. Esta enfermedad era tratada como una alteración menor. Sin embargo, recientes estudios han demostrado que constituye un factor determinante de empeoramiento de la calidad de vida de los pacientes. Es una de las principales causas de absentismo laboral y escolar. Según datos del estudio americano Loss of work Productivity due to Illnes and Medical Treatment, disminuye hasta un 13% el rendimiento laboral de los trabajadores lo que supone unas pérdidas de aproximadamente 1.700 pesetas diarias por empleado. Se estima que los costes indirectos de la rinitis alérgica alcanzan los 500 millones de pesetas en Europa. La rinitis impide, además, desarrollar con normalidad las actividades diarias. Un estudio publicado hace un mes en Annals of Allergy, Asthma and Immunology afecta negativamente a las funciones cognitivas de los pacientes, provocando una pérdida de efectividad en las mismas y un aumento en el tiempo que se precisa para realizarlas. Dentro de éstas, se incluyen actividades tan habituales como la coordinación visual, la capacidad de retención, la posibilidad de actuar frente a problemas de cualquier índole, la concentración lo que se traduce en que se les olvida activa la alarman, encender las luces del coche ó apagar el fuego de la cocina.

La máxima incidencia de esta enfermedad se produce durante la infancia/adolescencia y se registra, asimismo, con mayor frecuencia en áreas urbanas frente a las rurales.

Existen diferentes tipos de rinitis. La rinitis alérgica estacional que coincide con la época primaveral y está asociada a la presen-

cia de pólenes (gramíneas, olivo, cipreses y plátanos principalmente). Los pacientes manifiestan sobre todo prurito, irritación nasal, estornudos y obstrucción, sobre todo a primeras horas de la mañana. Los pacientes tienden a empeorar con los días de viento y a mejorar con la lluvia. La rinitis alérgica perenne está producida por los ácaros (polvo doméstico, epitelios de animales). Los síntomas se manifiestan según la exposición al alérgeno y se agudizan en primavera y otoño.

En la campaña formativa Aeris, los expertos insisten en evitar la exposición al alérgeno causante de la rinitis como el primer eslabón del tratamiento y como segundo eslabón el tratamiento con antihistamínicos. En este sentido, insisten en la utilización de antihistamínicos no sedativos.

Para más información:  
Global press WorlWide  
Sara Cebrian/Teresa Obregón  
Tlno: 91 564 58 44

## Principales recomendaciones

- Evitar las salidas al campo en primavera, especialmente los días con viento
- Mantener cerradas las ventanillas del coche
- Utilizar gafas de solo cuando se esté al aire libre
- Utilizar fundas antialérgicas en colchones y almohadas
- Aspirar al menos una vez a la semana (colchones, almohadas..)
- Lavar con frecuencia la ropa de cama
- Retirar alfombras y moquetas
- Utilizar cortinas ligeras y lavarlas con frecuencia
- Hacer la limpieza con un paño húmedo
- Ventilar la casa convenientemente para reducir la humedad ambiental
- Evita la humedad en la habitación
- Evitar plantas de interior y flores secas
- Secar la ropa bien y el calzado antes de guardarlo

# Flora medicinal de *Albacete*

PEDRO GAMO

**E**l lentisco, que sirve para cuidar la dentadura, es una mata frondosa y arbustiva de porte achaparrada y muy común en la mayor parte de la provincia. Se denomina científicamente *Pistacia lentiscus* L. y pertenece a la familia botánica de las anacardiáceas, grupo que se caracteriza entre otros rasgos por ser vegetales que contienen gran abundancia de materias tánicas, resinas y esencias.

Es un arbusto que en estado natural se extiende sobre el terreno formando una densa mata intensamente ramificada y de una altura media en torno al par de metros. Sus hojas permanecen verdes durante todo el año y están divididas entre tres y seis pares de hojuelas.

En los pies machos aparecen ramilletes de flores con cinco estambres rojizos, mientras en las plantas hembras sus flores se convierten en un fruto globuloso, de tamaño similar a un guisante que pasa de ser rojizo a adquirir una tonalidad negruzca cuando alcanza su madurez durante la estación otoñal.

El lentisco forma parte de la vegetación típicamente mediterránea y lo encontramos en asociación con otras plantas como la coscoja, el pino carrasco, la aliaga, el tomillo o la cornicabra. Proliferando en la provincia de Albacete en

áreas soleadas, ramblas, zonas de fuertes pendientes y tierras bajas del sureste provincial; donde además de evitar la erosión, los frutos del lentisco son muy apetecibles por la avifauna de estas zonas como mirlos, petirrojos, zorzales o arrendajos...

En cuanto a los aprovechamientos terapéuticos del lentisco hay que destacar que se obtiene, por medio de realizar incisiones sobre su tronco, una exudación resinosa denominada "almáciga" y a partir de esta resina se elabora una interesante gama de productos con aplicaciones en odontología. El lentisco se recomienda para curar afecciones bucales, así en medicina natural se vienen empleando tradicionalmente las hojas y tallos tiernos del lentisco por sus propiedades astringentes y para sanar llagas y fortificar las encías.

## Diente de león: la hierba amiga del hígado

Es una planta herbácea perenne con porte en roseta desde la raíz principal, de la familia de las compuestas y que responde a la denominación culta de *Taraxacum officinalis*. Toda la planta contiene un látex blanco y hojas alargadas con dientes dirigidos hacia la base de la hoja. Tanto las hojas como los tallos tienen sabor amargo. Desde esta base de las hojas nacen los tallitos huecos y sin hojas que llegan a formarse en sus extremos los capítulos florales durante la primavera y principios de verano; los capítulos son grandes y compuestos por numerosas flores de color amarillo oro, pequeñas y liguladas, similares a los pétalos de una flor. Los frutos son pardos y están provistos de vilanos en forma de paraguas, lo que permite ser dispersadas las semillas por el viento.

Entre los principios activos del diente de león encontramos principios amargos, saca-

rosa, vitaminas A, B y C, saponina e inulina.

Es una hierba muy frecuente en toda la provincia de Albacete, habitando principalmente en praderas, bordes de camino, claros de bosque y áreas de labor.

Las partes tiernas de la planta son muy apreciadas en primavera para consumir fresca en ensaladas. En medicina natural se emplean tanto las hojas como las raíces de la planta secas o en fresco; pues toda la planta es muy apropiada en problemas de hígado, así está considerada como una excelente descongestionante hepática. No en vano tiene propiedades diuréticas, depurativas de la sangre, antianémicas y colagogas (colabora en la secreción de la bilis); además de ayudar a rebajar el nivel de azúcar en los diabéticos y a solucionar afecciones renales.





Diente de León

El diente de león es una hierba muy frecuente en toda la provincia de Albacete, habitando principalmente en praderas, bordes de camino, claros de bosque y áreas de labor

Una receta recomendable para remediar afecciones hepáticas es la de consumir la planta fresca en ensalada o tomar su jugo; pero además se puede administrar este vegetal en infusión de la raíz tierna o decocción de sus raíces y hojas secas.

Otras facultades que atesora esta valiosa planta es que es idónea para luchar contra los cálculos renales, para la anorexia, la obesidad o el estreñimiento.

E- mail. [pedrogamo@terra.es](mailto:pedrogamo@terra.es)



Lentisco

# Atún rojo, no sólo para japoneses

CAIUS APICIUS

**N**o deja de ser curioso que hayan sido los japoneses quienes, de alguna manera, han resucitado el aprecio de los consumidores españoles y, al mismo tiempo, hagan casi imposible que esos consumidores puedan acceder al mejor de todos los atunes: el de las almadrabas del Estrecho.

El gran atún rojo (*Thunnus thynnus*), al que ya Estrabón llamó 'cerdo del mar', porque, como el terrestre, apenas tiene desperdicio, y que en la Edad Media fue conocido como 'el buey de los cartujos', fue uno de los pescados más apreciados a lo largo de la historia. Es uno de los más viejos símbolos de la fauna marina del Mediterráneo.

Sin embargo, llevaba años postergado por su pariente de menor tamaño y carnes blancas, el atún blanco o bonito del Norte, también llamado albacora (Germo alalunga); probablemente, por la gran influencia en todo el país de los modos culinarios de los vascos, grandes pescadores y consumidores de este tipo de atún.

El atún rojo, la verdad, se veía poco en los mercados. Hoy se pesca, sobre todo, en el Atlántico; pero el tipo de pesca más que milenario, y que se sigue practicando

en el Estrecho, en Conil, Barbate, Zahara de los Atunes y Tarifa, es la almadraba, según parece introducida ya por los fenicios, aunque su nombre actual sea de raíz árabe.

La almadraba es, en síntesis, un conjunto de redes que van de la superficie al fondo y que obligan a los atunes que se dirigen al Estrecho para pasar al Mediterráneo a reproducirse -atunes 'de derecho'- a dirigirse a una serie de cámaras de las que no pueden salir, y en la última de las cuales se procede a la 'levantá', que consiste en sacar los atunes del agua con ayuda de unos ganchos.

Y han sido los japoneses quienes han redescubierto al español alejado de la costa del Estrecho -por cierto, ¡qué maravilla de pescados salen de aquellas aguas!- el gran atún rojo, fundamentalmente preparado 'al natural', o sea, en crudo.

El atún es, probablemente, el pescado más agradable de comer en esas condiciones. Su carne es roja, infiltrada de grasa -muy saludable, además- y muy sabrosa. Sin más ayuda que un poco de salsa de soja en la que se mezcla algo de 'wasabi' -una pasta verde de rábano picante con la que conviene ser cautelosos- y unas láminas de jengibre, se convierte en un bocado delicioso.

## Un buen 'tartar' casero

A mí me gusta, desde hace tiempo, el atún crudo. O casi. Tengo alguna receta casera; un magnífico 'tartar' de atún por ejemplo. Anímense: está riquísimo. Partan de un trozo como de 400 gramos de lomo de atún rojo; el morrillo va mejor a la plancha, y la ventresca admite preparaciones exquisitas. Lomos, entonces. Sin estorbos, o sea, sin espinas ni piel.

Píqueno como para una hamburguesa, pero a cuchillo, nunca a máquina: la textura es muy diferente. Pongan ese picadillo en un cuenco de cristal y salpiméntenlo. Añadan el zumo de dos limones -si tienen limas, mejor-, mezclen bien y guarden el cuenco en la nevera.

Piquen en dados minúsculos un par de pepinillos en vinagre, otras tantas cebolletas y dos cucharadas de alcázaras pequeñas, y mezclen todo ello con el atún. Emulsionen una cucharadita de salsa Worcestershire -ya saben, la 'Lea & Perrins'- en medio vaso de aceite virgen, batiendo bien, y mezclen el resultado a conciencia con el contenido del cuenco.

Distribuyan el 'tartar' -es mezcla de eso y de cebiche, como ven- en moldes cilíndricos y sirvan un cilindro por plato, sobre unas hojas de lechuga fresca que hasta pueden comerse, si quieren. Yo les recomendaría, con este plato, un buen blanco; me iría a un Chardonnay navarro o del Penedés fermentado en barrica, fresquito.





Nuestros vinos

# Florece en PRIMAVERA

ANGEL SALIDO CASTELLANOS

Año tras año, la calidad de nuestros rosados, en otro tiempo privilegio de otras zonas vitivinícolas, se extiende por toda la provincia. Atrás quedan aquellos tiempos, de los que no quiero acordarme, donde el rosado era fácil recurso de ignorantes, bebida sin fuste con clara vocación de "refresquito" de verano.

¡Afortunadamente!, las cosas han cambiado y hoy es posible encontrar excelentes rosados en nuestra tierra. Convirtiéndose en puerta de entrada de las modernas técnicas de elaboración en nuestras bodegas, debido a la delicada elaboración que precisa un buen rosado. Al mismo tiempo que da salida a la variedad autóctona Bobal.

Tiene esta variedad fama de ser poco apta para tintos de entidad y, sin embargo adecuada para rosados frescos y ligeros.

Una fama contestada por algunos técnicos, como José Pascual Gracia Romeo, enólogo de VITIVINOS ANUNCIACIÓN, S.C.L. de Villamalea, que reivindica las aptitudes de la Bobal para vinos tintos de crianza y que está empeñado en demostrarlo.

Los rosados Bobal de nuevo cuño son limpios, aromáticos, con más cuerpo y aromas intensamente frutales (fresa, frambuesa) con muchas ganas de agradar y con personalidad propia. Un claro ejemplo de estos vinos es este Azua Rosado 2000 elaborado con la variedad Bobal y con la última innovación tecnológica. Caldo que anuncia la primavera, desplegando colorido, alegría, frescura e inundando de notas florales la nariz.

## AZÚA ROSADO 2000

**Bodega:** VITIVINOS ANUNCIACIÓN, S.C.L.

**Dirección:** Camino Cabezuelas, s/n. 02270 VILLAMA-  
LEA (Albacete). Tel. 967 48 3114 y Fax: 967 483964

**Marca:** AZUA

**D.O.:** Manchuela.

**Varietades de Uva:** Bobal.

**Tipo de vino:** Rosado

**Precio en bodega:** 230pts.

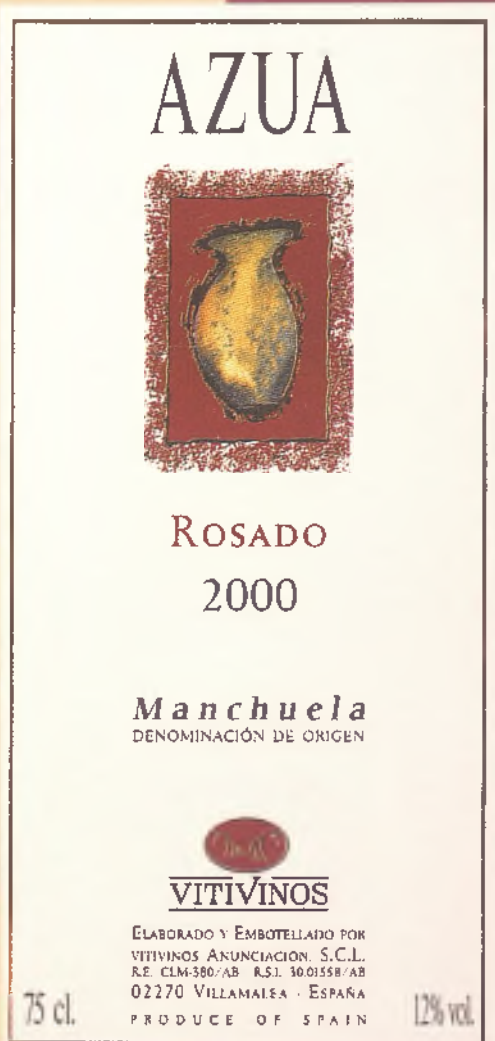
**Puntos de venta:** En bode-  
ga.

**Valoración:** 75/100.

**Consumo óptimo:** Hasta el  
próximo otoño.

**CATA:** De atractivo color rosa frambuesa con ribetes violáceos. Expresivo y potente de aromas limpios, frutosos (frutos rojos, plátano) y notas florales. Resultando la nariz compleja y agradable. En la boca destaca un buen equilibrio azúcar/acidez dando una muy buena sensación de untuosidad. Suave y sabroso con buena persistencia.

\*En la cata y valoración de este vino han participado: Luis Jiménez, enólogo de la Coop. San. Isidro de Alborea, Jesús Gómez enólogo de la Coop. Virgen de las Nieves de Genizate, Miguel Camacho, enólogo de la Coop. La Remediadora de La Roda, Lauren, enólogo de Bodegas Manzaneque de Altos del Bonillo, Luis Martín Paños, distribuidor de vinos y Ángel Salido Castellanos de la Unión Española de Catadores, y coordinador de la cata.

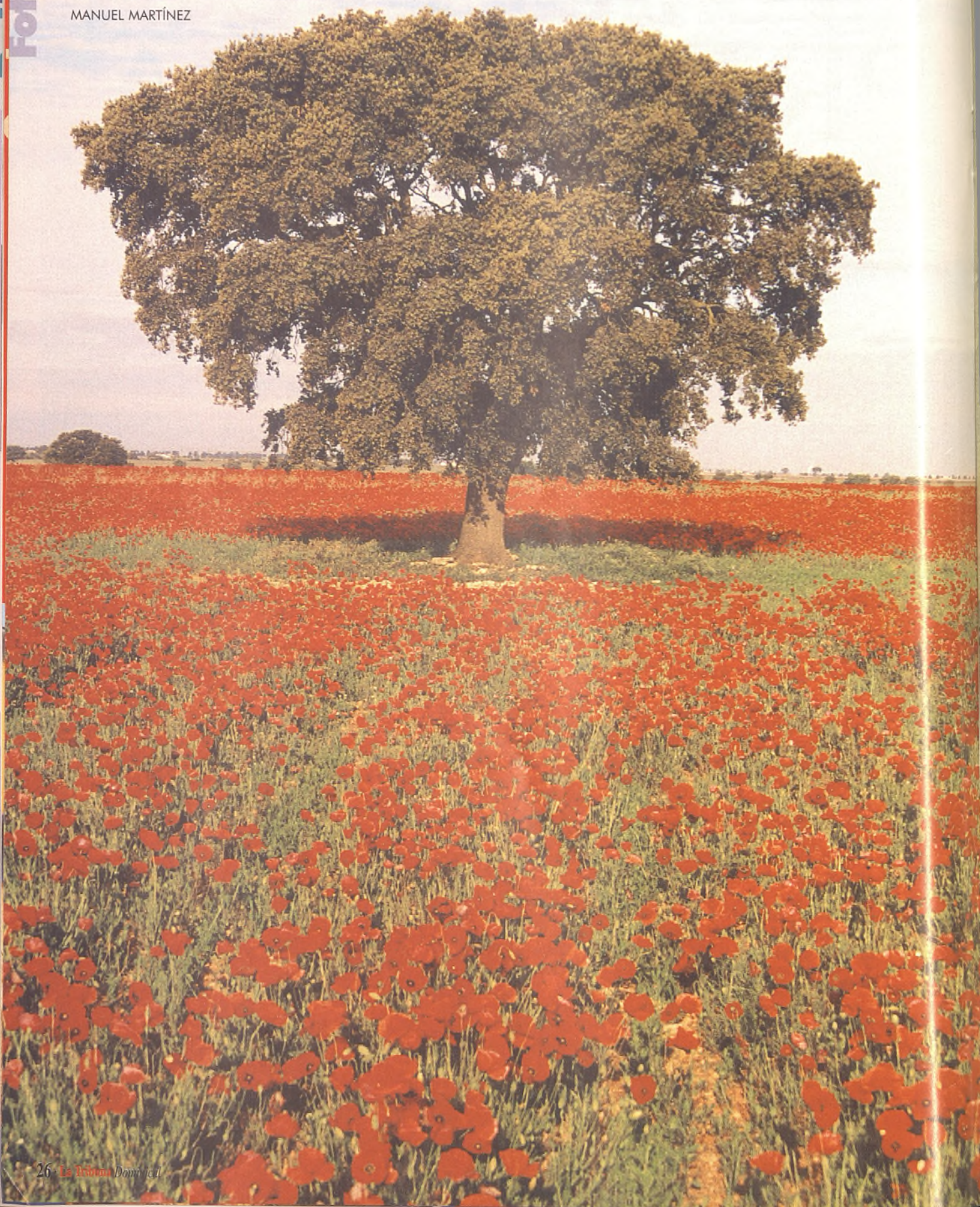


Paisajes y rincones de Castilla-La Mancha

# AMAPOLAS

BELLEZA Y ENCANTO EN LOS  
CAMPOS DE VILLARROBLEDO

MANUEL MARTÍNEZ





## Capítulo 22

# Vela

## Lobos de mar

Con el impulso del viento y con la mirada puesta en el horizonte inacabable del mar, los aventureros de la vela se adentran en las profundidades oceánicas aprovechando las corrientes del agua y el viento. Amantes de la naturaleza y, muchas veces, de la soledad, los velistas se han convertido en los guardianes del antiguo arte de la navegación.

# Vela

### Navegación deportiva

Propulsión de un barco o navío gracias a la fuerza motriz del viento, por medio de velas. En el ámbito deportivo se usan barcos no comerciales para recreo, especialmente para cruceros, regatas o para pescar, y pueden definirse como cualquier embarcación pequeña, habitable, a vela, o barcos propulsados con motor (interno o externo al casco, lo que se denomina *intra borda* o *fueraborda* respectivamente).

### Principios básicos de la navegación a vela

Los métodos varían de acuerdo con la manera que estén aparejados los barcos, pero los principios esenciales de navegación son los mismos para todas las embarcaciones. El punto más simple y fácil de comprender en la navegación es lo que se llama, en términos náuticos, *navegar a favor de viento* que, como el término indica, implica seguir el mismo curso que tiene el viento que sopla.

La vela o velas están colocadas, aproximadamen-

te, en un ángulo de  $90^\circ$  con respecto al eje longitudinal del barco, derivando la fuerza motriz del empuje del viento en la parte trasera de la superficie de las velas. Este tipo de navegación se llama 'empopada'.

Al navegar hacia fuera del viento, el viento alcanza al barco por un costado, o de través, y las velas están colocadas, aproximadamente, en un ángulo de  $45^\circ$  con respecto al eje del barco.

En esta posición de navegación, el viento ejerce una acción de estirar más que de empujar en la vela, que actúa como un plano aerodinámico, parecido al ala de un avión.

El principio general de la acción del viento es que éste pasa a una velocidad mayor por la parte delantera de la vela, creando un área de baja presión delante de la misma.

La fuerza real ejercida por el viento llega en los ángulos apropiados a la vela. Esta fuerza tendería a derivar el barco en un ángulo oblicuo si el casco del mismo fuera totalmente plano.

Sin embargo, todos los barcos de vela están equipados con una quilla fija o una orza retráctil, que actúa como una superficie plana en sentido longitudinal para prevenir el movimiento lateral del barco en el agua.



*“Para mí la vela es, más que un deporte, una afición. Me gusta aferrar con decisión el timón y mirar hacia lo lejos, hacia el horizonte infinito del mar. Siento que son dueño de mi propio destino”.*

*Julián Roya. Alicante.*



## Equipación

### TRAJE DE NEOPRENO DE GOMA

Sirve para mantener seco, aunque ayuda a conservar el calor del cuerpo protegiéndonos de los efectos del viento frío. Hay trajes ligeros de nailon fino hasta trajes fuertes cubiertos de polivinilo, forrados de nailon o de neopreno para reducir la condensación. Los trajes de una pieza tienden a ser más impermeables, pero los de dos piezas son más adaptables. Con tiempo frío, cuando hay posibilidades de volcar debe usarse un traje de goma, con o sin impermeable por encima. Los trajes de goma (hechos de neopreno) están diseñados para ajustarse muy bien al cuerpo. Cuando nos mojamos, una fina capa de agua queda atrapada entre el traje de goma y la piel, y es calentada por el cuerpo.



### FLOTADOR

Hay de dos tipos: los chalecos salvavidas y los propios flotadores. El que elijamos debe ajustarse a las normas nacionales de seguridad y tiene que llevar el sello oportuno de homologación de la autoridad competente. Hay que procurar que nos siente bien y debe sujetar con firmeza los cordones o cintas de forma que la prenda no pueda descolocarse si nos caemos por la borda. Si compramos un chaleco salvavidas podemos elegir entre los que tienen una gran parte de flotabilidad propia y se termina de hinchar por la boca, y los que no tienen flotabilidad propia y se hinchan con una botella de gas. Los flotadores proporcionan al usuario cierta sustentación en el agua, pero no tanta como los chalecos salvavidas.

### CALZADO

Zapatos o botas apropiadas para navegar. No se debe ir descalzo en tiempo cálido porque hay peligro de resbalar. Lo mejor son botas de goma de suela plana o zapatillas de lona o cuero con un dibujo de la suela que proporcionen el máximo agarre.

### ARNESES DE SEGURIDAD

Están diseñados para mantener al usuario bien sujeto al barco por medio de un cabo de seguridad cuando trabaja en cubierta. Debe tener un mosquetón automático para unirlo al arnés.

## Virar de bordo

Si los botes o barcos de vela pudieran navegar sólo a favor de viento sería imposible alcanzar destinos que, desde el punto de salida, estuvieran en contra del viento.


Sin embargo, navegando contra el viento (ceñir), un velero puede seguir un curso de aproximadamente 45° con relación a la dirección en la que sopla el viento.

Navegando en una sucesión de cursos, primero hacia la derecha y luego hacia la izquierda de la dirección del viento (una maniobra llamada 'virada'), los veleros pueden trazar una trayectoria en zig zag ('dar bordadas') y remontar en dirección hacia el viento.

Se dice que un barco está 'amurado a estribor' cuando navega de manera que el viento le sopla por el lado derecho, o estribor, y está 'amurado a babor', cuando el viento le sopla por el lado izquierdo, o babor (el costado derecho o izquierdo se entiende mirando el barco desde la popa).

El proceso de cambiar un bote de una amura a la otra, llamado virar, puede hacerse de dos maneras: el barco puede ser conducido de forma que su proa (el extremo frontal) apunte hacia el viento y luego hacia afuera del viento, en la amura opuesta ('virar por delante').

Cuando el barco apunta hacia el viento, pierde velocidad y las velas son presionadas directamente hacia atrás por el viento. Entonces, conforme la proa se aparta de la dirección en la que sopla el



LOS BARCOS QUE USAN VELAS COMO FUERZA PROPULSORA PUEDEN CLASIFICARSE EN CRUCEROS A VELA, BOTES (*DINGHYS*), BALANDROS, CRUCEROS AUXILIARES Y VELEROS CON MOTOR. LOS CRUCEROS A VELA SON MÁS LARGOS Y ANCHOS QUE LOS BALANDROS, Y, A DIFERENCIA DE ESTOS ÚLTIMOS, TIENEN CAMAROTES PARA ALOJARSE.

viento, hacia la otra amura, las velas se llenan de nuevo con el viento y adoptan una posición en el otro costado del barco. Durante el tiempo del viraje, el barco no recibe ninguna fuerza del viento, y debe contar con su propia inercia para mantener velocidad suficiente como para ser dirigido hacia la otra amura. Cuando un barco no lleva suficiente inercia y se para, con su proa apuntando al viento y las velas desventadas, se dice que se encuentra 'apresado'.

El otro método para cambiar de amura consiste en conducir el barco hacia afuera de la dirección en la que sopla el viento, hasta que éste llene las velas desde el otro lado y el barco esté en la otra amura. Esta maniobra se llama 'trasluchada'.

Navegando en empopada, un cambio de dirección de viento puede causar que el barco trasluche sin querer, lo que es una situación peligrosa debido a la velocidad con que las botavaras, o palos, que se encuentran en los pies de las velas, pasan de un lado a otro de la cubierta del barco, y también por el riesgo de que se parta algún mástil.

En este tipo de trasluchadas, se puede llegar a perder el control momentáneamente y, si hay mar gruesa, un barco pequeño puede volverse sobre un costado con riesgo de zozobrar. Una trasluchada incontrolada con viento fuerte puede, frecuentemente, partir los mástiles de la embarcación.

Cuando se traslucha intencionadamente, los marineros ciñen las velas aguantando las botavaras mientras giran, de forma que la botavara recorra una distancia corta cuando el viento alcanza la otra parte de las velas.

### Rizar la vela

Durante un tiempo tormentoso, el área de vela expuesta puede reducirse por otro procedimiento de control llamado 'rizar'.

El rizo se hace agrupando una porción de la vela aflojada a lo largo de la verga o de la botavara, y asegurando el velamen doblado con cuerdas pequeñas llamados 'cabos de rizo'. La parte de la vela que se pliega es el 'rizo'.

En los barcos de vela, éstas se ciñen y, en cierto grado, se controlan, de acuerdo con la dirección del viento, por medio de cuerdas llamadas 'escotas' y 'drizas'.



## Cambios de rumbo

**'A barlovento'**. Girar el barco hacia el viento. Partiendo de la posición básica 'al paio', el barco se pone de través y se cazan las velas hasta que porten. Para cambiar de rumbo hacia el viento se empuja la caña suavemente lejos de nosotros y se cazan por las velas a medida que el barco vira. Se cala algo más la orza para obtener más resistencia y se pone la caña a la vía una vez que el barco está a rumbo.

**'Al paio'**. Para poner el barco al paio, se navega un poco a barlovento del través. Se amollan las velas hasta que la botavara apenas vibra el obenque de sotavento, y el foque empieza a flamear. El barco avanzará entonces muy despacio.

**'A sotavento'**. Si estamos navegando con un ángulo de 90° respecto al viento (de través), tendremos que tirar de la caña hacia nosotros y amollar las velas para arribar. La orza debe levantarse, poco a poco, hasta que en popa cerrada (directamente en la dirección del viento), está completamente levantada. Navegando a popa cerrada, el barco tiene una estabilidad mínima, ya que no hay fuerza escorante, y el menor movimiento puede alterar su equilibrio.

## Funciones del patrón y del prole

Para navegar con éxito en un barco de dos tripulantes, el patrón y el prole tienen que coordinar sus actividades. El patrón manda el barco y dirige al prole, informándole de los cambios de rumbo. Se sienta a la popa de la orza y controla la escota de mayor y la caña.

El prole se sienta más a proa, y maneja la escota del foque y la orza. Es responsable de los

cambios de velas y su orientación, y generalmente controla cualquier otra vela que pueda usarse. Patrón y prole tienen que cuidar que no haya obstáculos en la derrota del barco, y ambos son responsables de equilibrar el barco para que el casco mantenga el asiento debido.

## Embarcaciones

Los barcos que usan velas como fuerza propulsora pueden clasificarse en cruceros a vela, botes (*dinghys*), balandros, cruceros auxiliares y veleros con motor. Los cruceros a vela son más largos y anchos que los balandros, y, a diferencia de estos últimos, tienen camarotes para alojarse.

Un crucero auxiliar es un crucero a vela con un motor intraborda. Un velero a motor es un barco que, en un principio, utiliza un motor o motores potentes para desplazarse, pero que puede, también, hacerlo con velas. El crucero con cabina, que está equipado con camarotes completos para vivir dos o más personas, es el más popular de los barcos con motor, que se usan como yates.

Los barcos más grandes suelen ir equipados con motores intra borda de gasolina o diesel. Muchos de los de tipo más pequeño, incluidos los que pueden ser montados a partir de *kits*, normalmente van propulsados por motores fueraborda.



LAS REGATAS DE BARCOS DE VELA ESTÁN REGIDAS POR ESTRUCTAS NORMAS, RECONOCIDAS INTERNACIONALMENTE, DE LAS QUE LAS MÁS IMPORTANTES VAN ENCAMINADAS A EVITAR COLISIONES ENTRE LOS BARCOS PARTICIPANTES. LAS FORMAS MÁS USUALES DE COMPETICIÓN SON: REGATAS EN PISTA CERRADA, REGATAS COSTERAS Y REGATAS OCEÁNICAS.



"SOLAMENTE LOS MÁS PREPARADOS ESTÁN CAPACITADOS PARA MANTENER LA MENTE TRANQUILA DURANTE UNA TORMENTA EN ALTA MAR. NADIE SABE LO MAL QUE SE PASA HASTA QUE NO SE ENCUENTRA METIDO DE LLENO EN EL FRAGOR DEL MAR DURANTE UNA TEMPESTAD."

M<sup>a</sup> José Martínez. Málaga.

Los barcos de vela que se usan para regatas se pueden agrupar en tres categorías: clase única, desarrollo o fórmula, y *handicap*. Los barcos de clase única son de varios tipos y todos los que pertenecen a una clase particular son idénticos; en las regatas de este tipo, en consecuencia, el éxito viene determinado por la destreza del patrón y la tripulación, más que por diferencias de diseño o equipo.

Particularmente populares entre navegantes con medios económicos limitados son los barcos pequeños de clase única, como el *Enterprise*, *Mirror* o *Laser*, cuya longitud oscila entre los 2 y los 12 m de largo. Los barcos de desarrollo o fórmula difieren ligeramente unos de otros en ciertas particularidades como el largo del casco, el desplazamiento y el área de las velas.

Todos los barcos de una clase determinada deben cumplir un desarrollo total, al que se llega de acuerdo con una fórmula matemática dada. El éxito de los barcos de desarrollo depende, de alguna forma, de la experiencia y el acierto de su diseñador. Los barcos que difieren mucho en tamaño y diseño compiten en

PROBABLEMENTE LA CLASE MÁS POPULAR HOY EN DÍA ES LA MIRROR. LA PRIMERA REGATA FORMAL INTERNACIONAL PARA BOTES DE VELA SE CELEBRÓ EN LONG ISLAND SOUND (ESTADOS UNIDOS) EN 1933.



regatas *handicap*. Los barcos se miden con arreglo a un criterio determinado y se les asignan unos tiempos de paso apropiados.

Este sistema permite competir, en términos de igualdad, a barcos pequeños y superficiales con barcos pesados y de gran tamaño. Durante el siglo XX los botes de vela se han convertido en la forma más popular de navegación a vela; tienen habitualmente entre 3 y 6 m de longitud y es la embarcación ideal para los principiantes, pues puede ser sacada del agua y guardada en tierra, remolcada por un coche o dejarse amarrada.

Su trayectoria depende del peso de los tripulantes que se mueven por el barco para evitar los efectos desequilibrantes del viento. Ha habido numerosas clases desde que en la década de 1920 la clase '14 internacional' se estableció como clase nacional de botes a vela. Los diseños de *Uffa Fox* dominaron la clase desde 1927 hasta 1939.

Hoy probablemente la clase más popular es la clase *Mirror*. La primera regata formal internacional para botes de vela se celebró en Long Island Sound (Estados Unidos) en 1933. Los botes de vela son inmensamente populares en Europa, Asia, Oceanía y Estados Unidos.

## Regatas

Las regatas de barcos de vela están regidas por estrictas normas, reconocidas internacionalmente, de las que las más importantes van encaminadas a evitar colisiones entre los barcos participantes. Las formas más usuales de competición son: regatas en pista cerrada, regatas costeras y regatas oceánicas.

Las regatas en pistas cerradas se celebran normalmente en lagos o aguas interiores, en tres mangas sobre un trazado triangular que









LAS REGATAS SON CELEBRADAS POR ORGANIZACIONES LOCALES, REGIONALES O NACIONALES, PERO TODAS SE RIGEN POR LAS REGLAS DE LA UNIÓN INTERNACIONAL DE REGATAS DE YATES, FUNDADA EN 1907. DESDE LA II GUERRA MUNDIAL (1939-1945) AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA, GRAN BRETAÑA Y ESTADOS UNIDOS HAN DOMINADO EL MUNDO DE LAS REGATAS.

oscila entre 5 y 48 km de longitud. Las regatas costeras se desarrollan sobre distancias mucho mayores. En competiciones oceánicas, las embarcaciones compiten en franjas de mar abierto de gran extensión. Algunas regatas en mar abierto, destacadas son la que se desarrolla desde Sydney hasta Hobart Yatch Race, que se celebra cada año en diciembre, la regata Newport a Bermudas y la regata Fastnet.

Las regatas son celebradas por organizaciones locales, regionales o nacionales, pero todas se rigen por las reglas de la Unión Internacional de Regatas de Yates, fundada en 1907. Desde la II Guerra Mundial (1939-1945) Australia, Nueva Zelanda, Gran Bretaña y Estados Unidos han dominado el mundo de las regatas. Hay un número importante de regatas oceánicas. El *Royal Ocean Racing Club* donó la Copa Admiral en 1957 para fomentar las regatas en aguas de Gran Bretaña. La prueba es para equipos nacionales de tres barcos.

La regata Fastnet cubre una distancia de alrededor de 975 km y el trazado es desde Cowes, bordeando Fastnet Rock en la costa suroeste de Irlanda, y vuelta a Cowes. La regata Vuelta al Mundo Whitebread (la más larga en el mundo), se celebró por primera vez en 1973; se celebra cada cuatro años y es de la clase *handicap*. La regata empieza y termina en Portsmouth



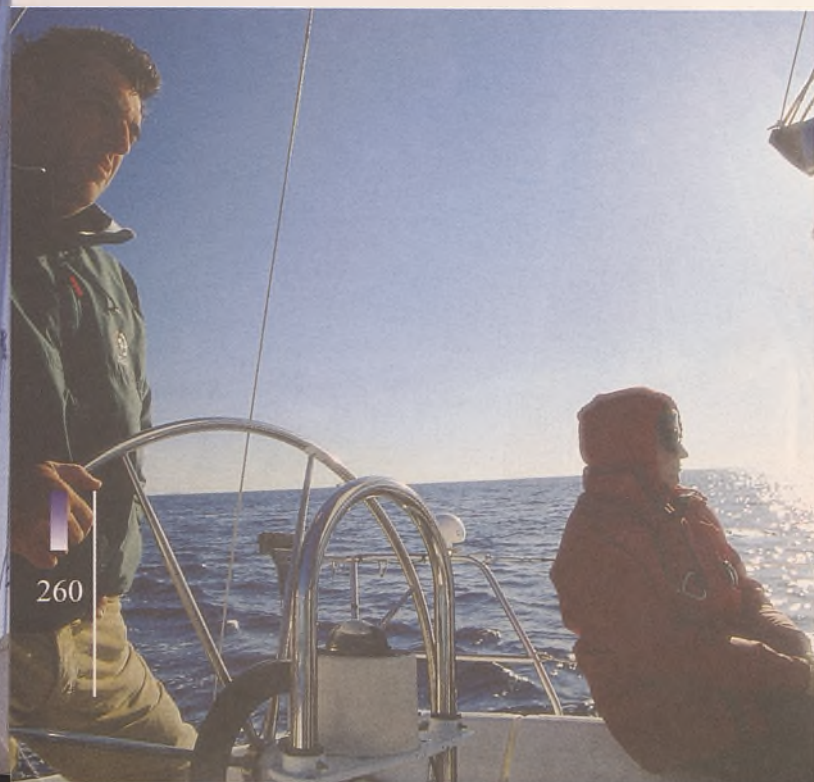
(Inglaterra) y discurre por el cabo de Buena Esperanza y el cabo de Hornos. En 1990 se incrementó la distancia a 32.000 millas náuticas. La última regata duró desde septiembre de 1993 hasta junio de 1994 y el ganador absoluto fue el *New Zealand Endeavour*, patroneado por Grant Dalton después de 120 días, 14 horas y 55 minutos, estableciendo el récord de la prueba.

La Regata Transatlántica para Navegantes Solitarios se celebra también cada cuatro años, desde Plymouth (Inglaterra) hasta Newport, en Rhode Island (Estados Unidos), sobre una distancia de unos 4.850 km. Se celebró por primera vez en 1960, cuando ganó sir Francis Chichester, que después dio la vuelta al mundo en su minúsculo yate *Gypsy Moth*, en los años 1966 y 1967.

Las primeras regatas de veleros en unos Juegos Olímpicos se celebraron en 1896. Las regatas han formado parte del programa olímpico desde entonces, pero las clases de embarcaciones han cambiado con cierta frecuencia. Los Juegos Olímpicos de 1996 han tenido ocho clases: Tornado, Laser, 470 (hombres y mujeres), Europa, *Soling*, *Star*, *Finn*, y la clase Mistral de windsurf (hombres y mujeres).

### Navegación deportiva moderna

Los últimos años del siglo XIX y las primeras décadas del siglo XX fueron el comienzo de los grandes yates a motor, muchos de los cuales rivalizaban en lujo con líneas comerciales. Al





mismo tiempo, los constructores de yates produjeron barcos a un precio módico, equipados con motores de combustión interna. A pesar de la creciente popularidad de los barcos con motor, los barcos de vela dominaron el deporte hasta el final de la II Guerra Mundial.

La competición por la Copa América continuó y se desarrollaron competiciones de pequeñas embarcaciones de clase única, como *Sunfish*, *Laser*, *Lightning*, *Star*, *Optimist* y *Snip* de mayor tamaño. También se dieron cambios significativos en la propulsión de los yates. Por razones económicas, los vapores enormes de principio de siglo fueron reemplazados gradualmente por cruceros con cabina, más pequeños y menos costosos, equipados con motores de gasolina o diesel.

Después de la II Guerra Mundial, los yates de vela y de motor, adquirieron una popularidad sin precedentes entre los aficionados a este deporte, gracias a un aumento general de los ingresos personales, y la producción en serie de muchos tipos de barcos de bajo coste: el uso de la fibra de vidrio y el aluminio para los cascos y el nailon para las velas redujeron los gastos de mantenimiento. Además, muchos propietarios de barcos pequeños transportaban sus embarcaciones en un *trailer* desde una zona a otra.

A finales de la década de 1980 millones de personas de todo el mundo participaban en actividades de recreo con yates, tanto en aguas interiores como en oceánicas. Miles de puertos deportivos se establecieron para amarrar los barcos y satisfacer sus necesidades.



DESPUÉS DE LA II GUERRA MUNDIAL, LOS YATES DE VELA Y DE MOTOR, ADQUIRIERON UNA POPULARIDAD SIN PRECEDENTES ENTRE LOS AFICIONADOS A ESTE DEPORTE, GRACIAS A UN AUMENTO GENERAL DE LOS INGRESOS PERSONALES, Y LA PRODUCCIÓN EN SERIE DE MUCHOS TIPOS DE BARCOS DE BAJO COSTE.

## Copa América

Regata de yates que simboliza la supremacía internacional en competiciones de vela, en la que tripulaciones de distintos países compiten por el derecho a representarlos, en el desafío al ganador o la defensa del trofeo de la prueba. Sólo tripulaciones del país que actualmente posea la Copa América pueden competir en las regatas de defensa, mientras que las de cualquier otro pueden participar en las pruebas de desafío, sin límite en el número de barcos por país.

Una serie de pruebas entre los desafiantes determina qué tripulación representará a su país y se enfrentará al ganador de las regatas de los defensores; desafiante y defensor compiten, entonces, por la copa en una serie de regatas.

La primera disputa del premio, originalmente conocido como Copa de la Reina, se celebró bajo los auspicios del *Royal Yacht Squadron*, de Gran Bretaña, como parte de una exhibición internacional en Londres en 1851. Miembros del Club de Yates de Nueva York compitieron con la goleta *America*, de 170 toneladas, que en agosto





LA COPA AMÉRICA DE 1988, DISPUTADA EN SAN DIEGO, CALIFORNIA, FUE LA PRIMERA EN EL QUE UN CATAMARÁN, EL *STARS & STRIPES*, DE ESTADOS UNIDOS, SE ENFRENTÓ CONTRA UN YATE TRADICIONAL DE UN SOLO CASCO.

de 1851 navegó contra 14 barcos del *Royal Yacht Squadron* en una regata alrededor de la isla de Wight. El *America* ganó el premio, una copa de plata. En 1857 la copa se presentó en el Club de Yates de Nueva York, como un trofeo mundial.

A partir de entonces fue conocida como Copa América. Las normas del premio estipularon, entre otras cosas, que los yates competidores deberían tener una eslora no inferior a 19'81 m y que en el área de regatas únicamente podrían utilizar sus velas.

Desde 1870 a 1895, dos competidores canadienses y siete británicos fueron derrotados por los defensores estadounidenses del trofeo. Los barcos en las regatas de 1870, 1871 y 1876 fueron goletas; en 1881 fueron corbetas. A partir de entonces todos los competidores tripularon barcos de un sólo mástil, como corbetas, cúters o barcos J. El patrón de yate británico sir Thomas Johnstone Lipton, realizó cinco intentos entre 1899 y 1930 para ganar la copa.

Desde 1930 hasta 1983 las regatas tuvieron lugar en Newport, Rhode Island, con una interrupción de más de 20 años debida a la II Guerra Mundial (1939-1945). Después de la guerra los competidores se desanimaron debido a los costes de construcción y mantenimiento de los barcos con la eslora requerida. Por iniciativa del Club de Yates de Nueva York, el reglamento de 1857

fue rectificado el 7 de diciembre de 1956 por el Tribunal Supremo del Estado de Nueva York, para permitir una eslora no inferior a 13'41 m.

De acuerdo con la sentencia del tribunal, también podrían utilizarse los yates de 12 metros. Desde 1958 la prueba se ha desarrollado sobre un campo de regatas marcado en un triángulo de 39 km; el yate que gane en cuatro de las siete mangas es el vencedor.

En 1983 el *Australia II* derrotó al barco de Estados Unidos *Liberty*, consiguiendo la primera victoria de un navío no americano en la historia de la regata y rompiendo la serie de 25 defensas con éxito por parte de los participantes estadounidenses.

El evento de 1988, disputado en San Diego, California, fue el primero en el que un catamarán, el *Stars & Stripes*, de Estados Unidos, se enfrentó contra un yate tradicional de un solo casco. Después de ganar el catamarán, Nueva Zelanda disputó infructuosamente la victoria en los tribunales. En 1989 se establecieron las normas para los yates de la clase Copa América Internacional y se permitió participar a barcos mayores de 22'86 m.

La competición de 1992 en San Diego, California, fue ganada por el representante de Estados Unidos, *America 3*, cuyo propietario y patrón, Bill Koch, anunció en 1994 que en la regata de 1995 su barco, por primera vez en la

Los primeros navegantes de yates fueron, probablemente, los pescadores de la época prehistórica, que disfrutaban de su tiempo libre navegando o compitiendo con sus embarcaciones de vela. Barcos de recreo suntuosamente decorados fueron mantenidos por las clases privilegiadas del antiguo Egipto, China, Grecia y Roma; sin embargo, estos barcos eran normalmente, embarcaciones militares o comerciales con aditamentos de lujo.

Los primeros barcos diseñados exclusivamente para el recreo fueron encargados por la nobleza y los comerciantes holandeses, a principios del siglo XVII. La palabra misma, yate, es un diminutivo de la palabra holandesa *jachtschip* ('barco de caza'), un velero muy manejable que tenía entre 14 y 20 m de largo. Más tarde, en el siglo XVII, Carlos II popularizó el deporte en Inglaterra después de recibir un yate como regalo del pueblo holandés.

En 1720, la primera organización formal de entusiastas de los yates, el *Cork Water Club*, ahora *Royal Cork Yatch Club*, fue fundado en Irlanda. La organización más antigua todavía existente es el *Royal Yatch Squadron*, fundado en Cowes, en la isla de Wight, en 1815, como el *Royal Yatch Club of England*.

El yate estadounidense *America* ganó decisivamente una regata internacional en Cowes en agosto de 1851, lo que sirvió de estímulo para los navegantes de este país. La Copa América, un trofeo llamado así en honor al yate del mismo nombre, se convirtió en el premio más famoso después de ser entregado al *New York Yatch Club* en 1857. El trofeo pasó de Estados Unidos al *Royal Perth Yatch Club* de Australia en 1983, pero en 1987 fue recuperado por Estados Unidos.

La navegación con yates fue revolucionada en el siglo XIX por la aparición de varios tipos de embarcaciones propulsadas a motor. El desarrollo posterior de propulsión para los barcos se aceleró tremendamente tras la exitosa demostración en 1887 de un barco propulsado por un motor de combustión interna de dos cilindros.

La vela se fue transformando gradualmente, comenzando en 1890, con el desarrollo de la clase única cuyos barcos, de entre 2 y 12 m de largo y relativamente baratos de construir y mantener en comparación con otros barcos, atrajeron a miles de entusiastas de la vela.

historia de la Copa América, tendría una tripulación exclusivamente femenina.

### Deportistas

#### Luis Doreste (1961)

Regatista y primer deportista español en conseguir dos medallas de oro en los Juegos Olímpicos. Luis Doreste es hermano pequeño de José Luis, quien con su medalla de oro en la clase *Finn* en los juegos de Seúl inició la tradición de este apellido en la vela internacional.

Luis nació en Las Palmas de Gran Canaria, aunque se estableció en Barcelona, donde ejerce como profesor de la facultad de Informática de la Universidad Autónoma. Empezó su carrera deportiva en 1970, y logró su primera medalla de oro en Los Ángeles, en la categoría de 470. En Barcelona 92 conquistó la segunda, esta vez en *Flying Dutchman*.

Fue también campeón de Europa en 1985 (470) y en 1988 (*Flying Dutchman*) y del Mundo en 1979 (*Europe*), 1987 (*Flying Dutchman*) y 1995 (*Soling*). En los Juegos de Atlanta 1996, dada su condición de máximo galardonado español en los Juegos Olímpicos, fue designado para portar la bandera en el desfile de inauguración. La tradición española en la vela aportó dos títulos (Ballester y León en *Tornado* y Zabell y Vía Dufresne en 470).





## Con un motor 1.6 16v El space star amplía su oferta

**T**ras el buen sabor de boca dejado por la recientemente presentada versión diesel 1.9 DI-D, Mitsubishi amplía de nuevo la gama Space Star y lo hace ahora con una nueva motorización 1.6 litros 16v de gasolina, la cual ofrece una potencia de 98CV. De este modo, el Space Star conforma una amplia oferta de motorizaciones que se adapta a todas las exigencias y necesidades de los clientes de hoy en día.

Los motores de gasolina incluyen, además del nuevo 1.6 16v, el equilibrado 1.3 16v de 82 CV y el dinámico 1.8 GDI y 122 CV. La oferta turbodiesel está cubierta por el prestigioso 1.9 DI-D con raíl común en su versión de 102 CV.

La nueva mecánica del Space Star está destinada a satisfacer los gustos y los presupuestos de los principales grupos de clientes de este segmento en gasolina, que valoran una conducción dinámica y confortable y, en especial, unos bajos costes de mantenimiento y de uso.

Todas estas virtudes están presentes en la moderna motorización de 1.6 litros que, entre sus elementos técnicos más característicos, dispone de una culata multiválvulas y del fiable sistema de alimentación ECI-MULTI de la marca, con inyección electrónica multipunto.

Con 98 CV de potencia y un notable par motor máximo de 15,3 mkg a 4.000 rpm, el Space Star equipado con este motor disfruta de una buena reserva de potencia, de un elástico funcionamiento y, como ya es habitual en la marca, de un óptimo equilibrio en términos de prestaciones y consumos.

Prueba de ello son los 12 segundos que invierte en pasar de 0 a 100 km/h o los 180 km/h que consigue de velocidad máxima, mientras que los consumos sobresalen por su parquedad como ponen de manifiesto los 5,9 litros a los 100 km que se consiguen en recorridos por carretera.

Disponible en dos versiones, 1.6 16v y 1.6 16v Plus, el Space Star goza de un completísimo equipamiento de serie. Incluso desde la versión de acceso, ya se puede contar con una abundante dotación como puede ser doble airbag SRS frontal, sistema ABS de frenos con repartidor electrónico de frenada EDBD, cinturones de seguridad ELR con tres puntos de anclaje, pantalla multifunción con ordenador de a bordo, elevalunas eléctricos delanteros con sistema antiatrapamiento, etc. La terminación Plus va aún más lejos y, a lo anterior, suma airbags laterales, barras portaequipajes, llantas de aleación de 15 pulgadas, neumáticos 195/55, luces antiniebla delanteras y elevalunas eléctricos posteriores, también con sistema antiatrapamiento.



# Las let

CRISTOBAL GUZMAN

**L**a literatura pagana en lengua latina ha marcado el destino de la cultura occidental, a la que ha aportado interminables motivos en todos los campos artísticos. Transmisores de la rica tradición literaria griega, a partir de ella crearon su propia identidad con obras inmortales.

Virgilio no se entiende sin Homero, como Terencio sin Menandro o Livio sin Isócrates. Lo griego empapó a los escritores romanos ya desde sus balbuceantes comienzos -como Andrónico traduciendo la Odisea- y, aunque siempre conservaron antiguas tradiciones dramáticas itálicas como el mimo, la sátira o el autóctono verso saturnio, lo cierto es que los motivos, las formas y aun el carácter del mensaje helénico determinaron por completo las letras latinas.

Resulta lamentable que, mientras toda la literatura occidental -y no digamos la española- ha bebido y bebe de los clásicos, nuestros planes de estudios los releguen a un penoso rincón y los profesores de lenguas clásicas con años de docencia temen por su futuro. Cosas de los que habitan en los despachos y perpetran tales disparates. Peor para los chavales del futuro: Ovidio les podría haber enseñado a ligar con su 'Ars amatoria', Marcial a fabricar dardos lingüísticos con sus 'Epigramas', Caius Apicius a hacer una buena cena romana con su 'De re coquinaria' o Plauto a partirse de risa con las ocurrencias de sus esclavos. Aprender divirtiéndose, ¿no era eso la LOGSE? Pues no, parece que se trataba de otra cosa.

Encerrar en pocas líneas toda esa vastísima producción literaria resultaría como volcar el mar en un vaso de agua, algo tan presuntuoso como estúpido. Baste decir que los romanos consiguieron recoger las tradiciones de los pueblos mediterráneos, especialmente de los griegos, para trasladar tal herencia a la Edad Media, y con ella sus mitos, sus relatos, su poesía y su pensamiento. Horacio lo dijo mejor que nadie: "*Graecia capta ferum victorem cepit et artes intulit agresti Latio*" (La Grecia conquistada conquistó al fiero conquistador y llevó su arte al agreste Lacio). Pues eso.

Los escritores romanos tocaron todos los géneros literarios, unos con mayor fortuna que otros, aunque en casi todos ellos dejaron cosas que merecen la pena. Los **dramaturgos**, por ejemplo, tuvieron como máximo

exponente a **Plauto**, que a comienzos del siglo II a.c. produjo obras muy populares gracias a la agilidad de su lenguaje y un humor que a veces resulta fácil. Por contra, **Terencio** alcanzó menos éxito por su sutileza y refinamiento, algo más alejadas de la masa pero con más carácter 'literario'.

En la **poesía épica**, en la que la figura de Homero había alcanzado gran maestría en Grecia, no desmereció la figura de **Virgilio** con su 'Eneida', con la que, importando con éxito el hexámetro griego, intenta conectar la dinastía de Augusto con Eneas, el legendario y lejano creador de la propia Roma. Su calidad corre pareja a las grandes dosis de adulación, superando a anteriores obras de Nevio y Ennio y dejando el listón muy superior para autores posteriores como **Lucano**, cuya 'Farsalia' ya resulta algo decadente.

Otros poetas tuvieron menos suerte. En el apartado **lírico**, **Ovidio**, por ejemplo, escribió obras maravillosas como el 'Ars amatoria' o 'Las Metamorfosis', la primera de las cuales le valió el destierro de manos del puritano Augusto que, al parecer, se dedicaba a jugar a las tabas con Livia. En cualquier caso, si a uno le gusta la poesía nada mejor que leer a este poeta insuperable, seguramente el mejor latino junto a Lucrecio, aunque tampoco hay que menospreciar la lírica de **Catulo** -de profundo lirismo pasional con raíz alejandrina-, **Tibulo**, **Propercio** u **Horacio**, cuya perfección en las 'Odas' y 'Epodos' corre pareja a la maestría en el manejo de la sátira.

Por cierto, en este último género de zaherir en verso -que debería ser enseñado más en las escuelas para no escuchar por ahí tanta sal gruesa- los romanos no se andaron con chiquitas. Echen un vistazo a **Juvenal** o a **Persio** -este último tiene una sátira antológica contra los malos escritores que haría enrojecer a más de uno-, ambos tan amargamente denunciadores como maestros en este género inventado por **Lucilio** y tan típicamente romano. Tampoco es moco de pavo el hispano **Marcial**, cuyos '**Epigramas**' aguijonean a patéticos personajes de la época sin que, de paso, se olvide de pelotear a un tirano de la calaña de Domiciano. Curioso precedente, ¿verdad?

Los romanos tampoco se olvidaron de enseñar en verso. Es lo que se ha dado en llamar **poesía didáctica**, cuyo máximo exponente es **Lucrecio**. En su bellísima





# ras



Mecenas, protector de las letras y las artes, representado junto a otros personajes en el Ara Pacis de Augusto

'De rerum natura' critica con inteligencia a los dioses paganos -aplausos de los Padres cristianos- a través del epicureísmo -esto le gustó menos a San Jerónimo, que intentó desprestigiarle tachándole de 'loco'-, es decir, intentó explicar la naturaleza mediante la ciencia, y todo ello poéticamente. Todo un moderno, con ideas acerca del origen del mundo, las especies y la cultura humana marcados por el evolucionismo. Curiosamente es un autor proscrito y con poca difusión gracias a los muchos jerónimos que ha habido.

Virgilio también cultivó la poesía didáctica en sus 'Geórgicas', un canto a la vida campesina, cuyo objeto final era hacer propaganda del mundo rural cuya repoblación promovía Augusto. En tal sentido fueron encaminadas sus 'Bucólicas' y sus 'Eglogas'.

La **Historia** también fue un género sumamente cultivado, desde la autopropaganda de Julio César hasta Salustio, que en su 'Conjuración de Catilina' y en la

'Guerra de Yugurta' dejó un trasfondo de crítica al partido senatorial. Tito Livio, con su 'Ab urbe condita' en época de Augusto, no fue un historiador riguroso, pero de gran calidad literaria, pretendiendo, lo mismo que Virgilio, glorificar el pasado, celebrar la época que le tocaba vivir y ser uno de los amiguetes oficiales del régimen. Javier Tussell ha debido leerlo.

Tácito, por su parte, es considerado por muchos como el mejor historiador romano y se mostró demolidor con los julio-claudios en sus 'Anales', y es a través de sus ojos como vemos actualmente a esa dinastía. La magnífica serie 'Yo Claudio', inspirada en la obra de Robert Graves, sigue esa línea.

Cayo Suetonio compuso su 'Vida de los doce césares' (de Julio César a Domiciano), quizá una obra de carácter excesivamente chismoso. En fin, un poco 'cotilla', línea que desgraciadamente siguen muchos de sus colegas actuales.



Eneas, representado en un fresco. Museo nacional de Nápoles

El último historiador interesante fue **Amiano Marcelino**, en el siglo IV, de marcado carácter pagano a pesar de lo que estaba cayendo.

En la **prosa**, una figura destaca sobre otras, la de **Marco Tulio Cicerón**, una mente privilegiada de brillantísima prosa y afamada labor como senador y abogado. Escribió discursos inmortales -todo el mundo recuerda el que compuso contra Catilina o Verres-, aunque también obras diversas como 'La República' -único tratado político serio de los romanos-, escritos filosóficos, cartas, etc. Fue uno de los principales brazos ideológicos de la oligarquía de su tiempo, y su obra no ha dejado de leerse y traducirse por razones obvias en estos últimos dos mil años -menos ahora, cuando el latín es agredido de forma infame-.

Aunque nos dejaremos múltiples autores en el tintero -Séneca, Catón, Varrón, Plinio, etc.- concluiremos con una alusión a la **novela**, en la que destacan 'El Satiricón' de **Petronio**, obra del siglo I que relata las aventuras de dos pillos y un esclavo joven a modo de caricatura de las clases inferiores; y 'El asno de oro' de **Apuleyo**, del siglo II, que nos aporta información sobre el culto de Isis, muy de moda en aquella época.

Recorrido interesante, ¿no? Pues ya saben, tiren a la basura esos videojuegos que preparan a sus hijos para ser homicidas.

## El arte amoroso de Ovidio y el estoicismo de Séneca

Ovidio fue uno de los poetas más brillantes de la antigua Roma, y Séneca uno de los cultivadores más felices de la prosa. Una de las obras del primero es el 'Arte amatoria', que le valió el destierro al Mar Negro por no encajar con la política conservadora de Augusto. Aquí reproducimos un pasaje de la obra que da cuenta de una de las formas con que seducir a la amada y que, por cierto, nos recuerda a obras como La Celestina. Por su parte, la filosofía estoica de **Séneca** le llevó a escribir algunas obras, entre las que seleccionamos un pasaje de 'Sobre la felicidad' en el que expone su particular diferenciación entre opinión y razón.

*"Mas primero procura llevarte bien con la sierva de la mujer que quieres conquistar: te facilitará ella el camino. Entérate hasta qué punto goza de la confianza de su dueña y si es cómplice suficientemente fiel para una relación secreta. A esa tal tú con promesas, a esa tal tú con súplicas sobórnala. Ella sabrá elegir el momento apropiado (los médicos también esperan el momento apropiado) en el que el espíritu de su dueña se halle propicio y dispuesto para la conquista. El espíritu estará más dispuesto cuando rebose de alegría, como lozana mies en fértil campo. El corazón contento y no oprimido por el dolor, se abre por sí mismo; entonces penetra el Amor con delicada mano. En la aflicción se defendió Ilión con las armas, en la alegría acogió al caballo preñado de guerreros. También tú tienes que atacar, cuando veas la herida por una rival. Entonces tú te esforzarás para que no quede sin venganza. Al peinarla la sierva por la mañana, que la incite y que añada a las velas la fuerza de los remos y suspirando murmure por lo bajo para sí: 'Creo que tú nunca podrías devolverle esa bofetada'. Entonces que te hable de ti, entonces que añada persuasivas palabras y que jure que, loco de amor, por ella mueres. Mas apresúrate antes de que las velas caigan y la brisa amaine: como el quebradizo hielo, la ira se aplaca con el tiempo"* ('Arte de amar', I, 351-374, traducción de Enrique Montero).

*"No marchan tan bien los asuntos humanos, que las cosas mejores agraden a los más; la prueba de lo peor es la muchedumbre. Busquemos qué es lo mejor, no lo más acostumbrado, y lo que nos ponga en posición de una felicidad eterna, no lo que apruebe el vulgo, pésimo intérprete de la verdad. Y llamo vulgo tanto a los que visten clamorosas coronas; pues no miro el color de los vestidos con que se adornan los cuerpos; no me fío de los ojos para conocer al hombre; tengo una luz mejor y más cierta para discernir lo verdadero y lo falso: el bien del espíritu, el espíritu lo ha de hallar..."* ('De vita beata', II, traducción de Julián Marías).



Séneca



Ovidio

# La historia militar de España, en miniatura

Palencia alberga una muestra en la que se recogen señalados episodios históricos de diversas culturas

**M**ás de 2.500 piezas de soldados de plomo reflejan los principales hechos históricos y militares acontecidos en la historia de España en una muestra que la Asociación de Miniaturistas Militares Dos de Mayo de Madrid mantiene abierta en la sede del Colegio de Arquitectos de León, con sede en Palencia.

La exposición, organizada con el patrocinio de Caja Duero, se confeccionó para celebrar el Día de las Fuerzas Armadas y a la que también se sumaron artistas de Palencia y de Valladolid, respectivamente.

El visitante, a través de figuras que oscilan entre los 30 y los 54 milímetros, puede ser testigo de excepción de acontecimientos como la rendición de Breda (Holanda), escena inspirada en el famoso lienzo de Velázquez.

También cabe la posibilidad de asistir a una reunión del rey Arturo y los caballeros de la Mesa Redonda o a la batalla de Bailén, que retrata la primera derrota del ejér-

cito de Napoleón en suelo español durante la guerra de la Independencia (1808-1814).

El cortejo de la boda del rey Alfonso XII y María Cristina se sitúa majestuosamente en el centro de la sala, donde además se encuentran bustos de figuras militares nacionales y extranjeras de relieve, como El Cid (1048-1099), Sir Jhon de Creke (1325), el general Lasalle (1775-1809) o el general inglés Montgomery (1939-1945).

Caballeros normandos, tribunos pretorianos de la Roma imperial, blindados, aviones o una escena de la Guerra de la Independencia de EE.UU. (1775-1783) añaden colorido a una muestra confeccionada por 31 artistas que forman parte de la Asociación Dos de Mayo, además de nueve miniaturistas vallisoletanos y dos palentinos.

La uniformología es una de las principales fuentes históricas que presta gran ayuda al investigador, mientras que el miniaturismo militar es una expresión plástica de la misma. El rigor histórico y la fidelidad en la reproducción de los detalles de los uniformes por parte de los artistas alcanza cotas inimaginables. Este certamen también sirve como homenaje para todos aquellos que forjaron la historia de España.

Como antecedente, Hilpert, artesano de Nuremberg (Alemania) y nacido en los albores del siglo XVIII, creó el primer soldado de juguete y que después fue exportado al resto de países del viejo continente.

El primer soldado de estas características que aparece en España se remonta a 1828, en Barcelona, de la mano del fundidor Carlos Ortelli y Dotti, que reprodujo los uniformes del reinado de Fernando VII, la Guardia Civil y los Mozos de Escuadra de Barcelona, entre otros, según los organizadores.



# LA LUZ DE LAS VIDRIERAS

La Fundación BSCH acoge una gran muestra que abarca desde el gótico al siglo XXI

TRIBUNA DOMINICAL

**E**l arte de las vidrieras es uno de los más relevantes y originales de nuestro patrimonio, pero sobre él existe un gran desconocimiento que la Fundación Santander Central Hispano ha tratado de paliar con la exposición "La vidriera española. Del gótico al siglo XXI".

Sesenta y tres obras, que incluyen piezas del siglo XIII procedentes de la catedral de León hasta las realizadas por vidrieros actuales, forman parte de la primera exposición antológica organizada en España sobre este arte.

Catedrales, parroquias, museos y colecciones privadas y públicas han contribuido con sus prestamos a esta muestra, en la que se pueden apreciar valiosas obras.

Junto a vidrieras representativas de varios siglos, la creada por Joan Vila-Grau a partir de un detalle escogido por Joan Miró de una de sus pinturas; el "San Valeriano" (1904) de Antonio Gaudí o el "Paisaje industrial" Art Deco realizado por la casa Maumejean en 1925 para la escalera de un edificio madrileño, son ejemplo de significativos movimientos del siglo XX.

La selección realizada por el comisario de la muestra, Víctor Nieto Alcaide, sobre la base de la representación de las obras permite apreciar la evolución y realizaciones de los diversos períodos y de algunos de los artistas más destacados.

Sus emplazamientos elevados, la falta de estudios, el olvido, los pocos ejemplares conservados en los museos



españoles y su escasa presencia en exposiciones han contribuido al desconocimiento de este arte, uno de los componentes esenciales de la arquitectura gótica del siglo XIII que experimentó un resurgimiento durante el modernismo.

La muestra permanecerá abierta hasta el 15 de julio, y en la misma quedan perfectamente representadas todas las épocas, desde el momento cumbre de las vidrieras en el gótico hasta la actualidad, en que además de como elemento arquitectónico nacen de forma autónoma, con lenguaje propio y aislado.



**Su vinculación con la arquitectura ha hecho que las vidrieras atravesasen diferentes altibajos, pero en la actualidad, los vidrieros contemporáneos, dedicados sólo a ellas, le han dado un carácter más autónomo con obras independientes**

Premio Nacional de Historia por su libro "La vidriera española, ocho siglos de luz", Víctor Nieto Alcalde lleva muchos años dedicado al estudio de este arte frágil no suficientemente conocido al que se ha considerado un arte menor. Cuando se planteó la muestra consideró que, en vez de concentrarse en un periodo determinado, era más oportuno realizar una exposición antológica que mostrase un patrimonio desconocido y permitiese ver de cerca y valorar las obras pertenecientes a un arte que continúa la misma evolución que otras disciplinas artísticas, como la pintura, la miniatura o la escultura.

Su vinculación con la arquitectura ha hecho que las vidrieras atravesasen diferentes altibajos, pero en la actualidad, los vidrieros contemporáneos, dedicados sólo a ellas, le han dado un carácter más autónomo con obras independientes.

El montaje de la exposición ha sido complicado al plantearse como si se tratara de un telón que baja, procurando que la relación de las vidrieras con la arquitectura estuviera presente. Con relación a las vidrieras de la Catedral de León, el Ayuntamiento de esta ciudad protestó por el préstamo. El director de la Fundación señala que han buscado hacer una buena exposición "pero no desnudar la catedral", por lo que se exhiben dibujos que no se encuentran expuestos en León así como paneles que recientemente se han restaurado sin traer ninguna obra que estuviese en malas condiciones o que peligrara su conservación.

Respecto a los paneles de diferentes procedencia que se han desmontado, todos ellos han sido sustituidos y la gente que visita los lugares no va a ver falta alguna.

## El Centro Nacional del Vidrio inaugura la sala Mauméjean

El Centro Nacional del Vidrio (CNV), ubicado en la antigua Real Fábrica de Cristales de La Granja (Segovia), muestra la colección de Mauméjean Hermanos, uno de los principales talleres de vidrieras de finales del siglo XIX y primera mitad del siglo XX.

Esta colección, que constituye uno de los fondos más importantes que conserva el CNV, formaban parte del muestrario de vidrieras para atender los encargos del último taller de Mauméjean, que regentaba en Madrid, en la calle Zabaleta número 28.

Los fondos, en proceso de catalogación, se componen aproximadamente de un total de 9.190 bocetos, 6.288 placas fotográficas, 26.130 metros de cartones y 26 vidrieras.

Mauméjean Hermanos, participó en numerosas exposiciones nacionales e internacionales, como la de Madrid, en 1894; de París, en 1925 y 1937; de Filadelfia y Pamplona, en 1926; de Milán y Madrid, en 1927 y de Sevilla, en 1930.

El estilo de sus vidrieras responden a unas premisas historicistas y eclécticas propias de la época, consistentes en placas de vidrios pintadas y fundi-

das luego a fuego a la antigua usanza.

Los colores son agradables, los personajes de pie están colocados bajo un dosel adornado de torres, torrecillas o pináculos, mientras que en algunos conjuntos, las escenas se enmarcan en un medallón situado en el centro de la vidriera o en la parte superior, rodeados a veces de otros medallones circulares o cuadrados con motivos geométricos.

Los talleres Mauméjean atendieron numerosos encargos durante más de medio siglo y realizaron vidrieras para edificios religiosos y civiles, no sólo en Francia y España donde mantenían sus establecimientos principales, sino también en otros países de Europa, África, Asia y América.

El primer taller fue abierto en 1860 en la ciudad francesa de Pau, por Jules Pierre Mauméjean, oriundo de la comunidad de Landes y perteneciente a una familia de pintores sobre loza.

La nueva exposición permanente mostrará 20 vidrieras del taller Mauméjean, ocho cartones para vidrieras y una mesa de técnicas explicativas de la fabricación de una vidriera.



# Cocina: funcionalidad

AURORA GIMÉNEZ BACHS - MERCEDES MEDINA PARRA

**L**as cocinas son actualmente un punto de reunión en cualquier casa; incluso la funcional cocina moderna sigue siendo uno de los rincones predilectos, en donde pasamos una gran parte de nuestro tiempo.

Los principios básicos para una cocina serán los mismos para cualquier hogar, pero en cada caso, el acondicionamiento de espacio y el estilo a conseguir será según criterio de cada uno.

Se debe proponer el objetivo de reunir la funcionalidad y el estilo. Ante todo, lo que se pretende conseguir, es una cocina útil para hacer las necesarias tareas domésticas y al tiempo, que sea un lugar confortable y personal.

Deberemos tener en cuenta los dictados de la moda, sin seguirlos a rajatabla para no caer en el aburrimiento y monotonía al cabo de los años; las modas son siempre pasajeras. Confiemos en el gusto propio y las inclinaciones de cada uno, sin desechar las modas actuales, si así lo queremos.

Trataremos hoy una cocina de obra nueva, realizada bajo plano, donde la reestructuración y acabados, son más fáciles de realizar.

Las paredes al ser de obra nueva, se realizaron en tabiquería prefabricada (existen varias marcas en el mercado: pladur, knauf etc...) y a gusto del cliente, éstas no se revistieron de azulejo, aprovechando la textura lisa, propia de este tipo de material. Todas las paredes de esta cocina se dejaron lisas, tanto en la zona de cocina como en la zona de office. Sólo en el frontal del banco de trabajo, zócalo y encimera se utilizó un material distinto, el granito. Este, se colocó por sus características de dureza, fácil limpieza y mantenimiento.

El suelo se revistió de un gres estilo rústico, con un tratamiento especial para evitar la absorción, rotura y desgaste propios de este tipo de estancias.

El techo, siguiendo la misma línea minimalista, se dejó completamente liso, sin ningún tipo de moldura en su perímetro. El tipo de iluminación utilizada, de carácter muy actual, ayuda al estilo impuesto en esta cocina. Como podemos apreciar, este tipo de iluminación

suprime los típicos tubos fluorescentes que hasta la fecha se venían colocando en estas cocinas.

La distribución del mobiliario a colocar se proyectó con una galería o corredor central, a ambos lados de este corredor, se instalaron todos los muebles necesarios. El ancho de este pasillo central debe ser espacioso, para permitir la apertura de puertas, poder agacharnos y facilitar una correcta circulación. Uno de los laterales, se acabó a su vez en "L", para delimitar la zona de office, de la zona de trabajo; para su mejor aprovechamiento se dispusieron puertas a dos caras. Todo este frontal, se proyectó con mueble alto y bancada con mueble bajo, en donde se colocó un fregadero de un seno en poliéster de color blanco y una placa vitroce-



Frontal de  
sin bancada

**El suelo se revistió de un gres estilo rústico, con un tratamiento especial para evitar la absorción, rotura y desgaste propios de este tipo de estancias**

rámica. De esta forma, queda una bancada con suficiente espacio para trabajo y sobre todo de una fácil limpieza.

El otro frontal de la cocina se dispuso enfocado al almacenamiento de alimentos, utilizando mobiliario de alto en bajo sin bancada de trabajo. En un huco se

# estilo



espacio al almacenamiento de alimentos y zona de trabajo. Mobiliario del suelo al techo

empotró el frigorífico de doble puerta e inmediatamente después dos huecos más para empotrar el horno y microondas.

El mobiliario está realizado en madera de cerezo con tiradores cromados y acabado mate. En algunas zonas se dispusieron armarios vitrina para ser alternados con los muebles ciegos. La parte superior, se remató con una moldura perimetral de la misma madera utilizada.

La campana extractora es de acero inoxidable, que ayuda a realzar la decoración de este tipo de cocina.

Al fondo de la cocina, aprovechando la luz natural, se distribuyó una zona de office, compuesta de mesa y sillas en la misma madera que en el resto de la cocina. Sobre la mesa y suspendida del techo, una lámpara tipo "Tiffany's".

Las paredes de esta zona se mantienen sin alicatar, con un acabado en pintura lisa color crema.



Ventanal que proyecta gran cantidad de luz a la zona de office. A la izquierda, zona de trabajo de la cocina, con bancada frontal, zócalo de granito e iluminación encastrada en el techo de escayola

idea  
interiorismo

Diseñadoras de interiores  
Proyectos y diseños  
Reformas  
Dirección de obras  
¿Necesitas ideas  
para tus proyectos?  
649 417 001  
606 399 984



El IES 'José Isbert' de Tarazona ha celebrado su décimo aniversario con diversos actos

# Una década enseñando

TRIBUNA DOMINICAL

La apertura de un centro educativo es un motivo de satisfacción, no en vano la enseñanza es uno de los primeros derechos de la población.

Ahora se cumplen los primeros diez años de funcionamiento del IES 'José Isbert' de tarazona de La Mancha el cual, tras su apertura en 1991, fue uno de los primeros de la provincia de Albacete en incorporarse a las nuevas enseñanzas de la LOGSE.

Como en toda celebración de este tipo, han predominado las actividades culturales como la exposi-

ción de fotografías de estos diez años de la vida del instituto, así como una edición especial de 'El Quinto Arco', la publicación que viene editando el centro.

También se celebró un acto en el pabellón del centro en el que tomaron parte el primer director del instituto y la directora que ahora ocupa el cargo, así como alumnos, exalumnos, profesores y el delegado de Educación. Tampoco faltó una actuación de alumnos del IES y la banda del propio instituto que recopilaban bailes actuales.



# La vida, la muerte y el amor en 'La mitad de una mujer'

Ultima novela del escritor albaceteño Juan Carlos Arce

TRIBUNA DOMINICAL

Juan Carlos Arce (Albacete, 1958) entrelaza pasión y muerte en un ambiente de magia y teatro en 'La mitad de una mujer' (Planeta), su última novela, protagonizada por un médico que envenena a sus pacientes, una historia de amor prohibido y, entre otros personajes, Ramón María del Valle Inclán, por quien siempre Arce ha sentido admiración.

El libro trata dos pasiones diferentes: el interés por matar gratuitamente y el placer y pasión del amor, según el autor de 'Melibea no quiere ser mujer' y 'El matemático del Rey'.

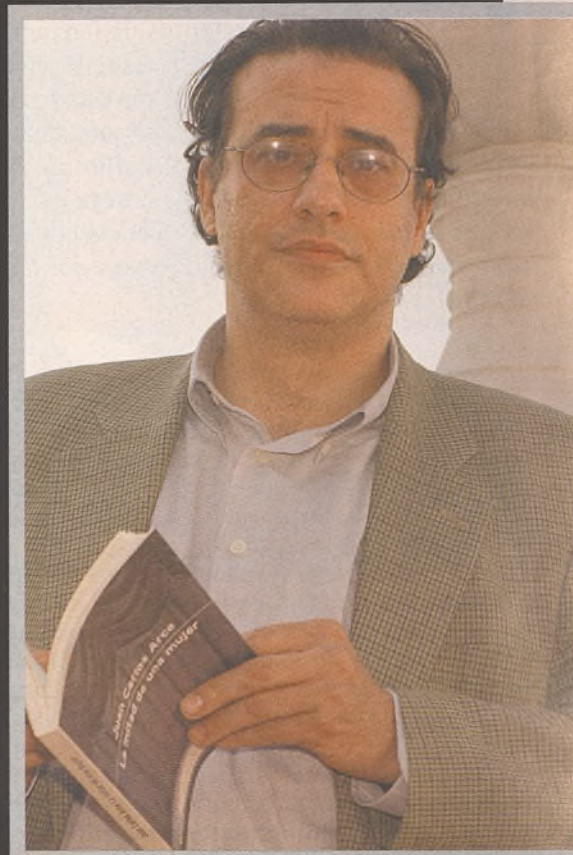
Un médico envenenador, orgulloso de sus éxitos homicidas, impune y complacido, decide asombrar y conmover a la sociedad quitándole la vida a un gran escritor. Con la ayuda de un amigo, que ignora su propósito, se acerca a la víctima, elabora un plan y prepara

el asesinato de una mujer. La obra está ambientada en 1928, y en ella no falta sentido del humor.

"La pasión que más me interesaba era la del amor y no la de la muerte, porque es lo que me interesa en mi vida cotidiana", asegura Arce, quien al plantear la historia de su última novela no se ha detenido a pensar en el asesinato perfecto. Según Arce, la pasión hace perder la razón, pero los personajes de su novela no ceden a pasiones incontrolables, sino que se niegan a dominarlas.

Los protagonistas de 'La mitad de una mujer' tienen nombre y apellidos, o sólo nombres de pila o nombre artístico. De este modo, Arce muestra sus preferencias por unos y por otros.

En cualquier caso, la primera intención de Arce ha sido divertir al lector con esta historia.



## "Testigos del prodigio", los límites de la realidad

Recientemente ha aparecido en el mercado "Testigos del prodigio", el séptimo libro del escritor e investigador hellinero José Antonio Iniesta escrito en colaboración con Jesús Callejo, investigador de las tradiciones mágicas españolas.

La obra ha sido editada por Oberón, del grupo Anaya, que inaugura con ella la colección 'Arcanos', que aborda las cuestiones que quedan en el límite de la realidad.

En los cinco mil ejemplares de esta primera edición aparecen curanderos, alquimistas, estigmatizados, conjuradores, y toda una extraña fenomenología que pone de manifiesto las facultades desarrolladas por la especie humana. Con numerosas fotografías y grabados, pretende acercar al lector la figura de esos personajes sumidos en la leyenda que han desarrollado actividades vinculadas a lo sobrenatural.



## Voces vascas, salmos y poemas en recientes ediciones de EMI

ANTONIO SORIA

**L**a reconocida crisis en el sector discográfico no amilana corrientes de lanzamiento de firmas como, en este caso, Virgin y EMI, que nos hacen llegar sus novedades con detalle. Novedades a celebrar en varios sentidos, una de ellas que por fin el discófilo puede encontrar sus notas en español, lo cual no deja de ser placentero y hace más amable la convivencia con otras lenguas sin tener que sentir las como rivales por la ausencia de la nuestra.

La lengua y las voces se nos acercan a través de músicas tocadas en varios puntos por el mestizaje, por la compenetración de la diversidad cultural fundida en una moneda con cara y cruz: en la cara luce la raíz, lo genuino, y en la cruz se refleja un espectro híbrido, un producto cuya estética, lejos de la importancia de ser o no clasificable, queda lejos de poseer identidad propia.

Nos llegan de tierras húmedas, la vasconia, cánticos tradicionales en arreglos de Juan María González Bastida, Beñat Achiary, Busca de Sagastizábal y Tomás Aragüés y temas originales de Iparragirre, Achiary, Tomás Garbizu y Fermín Valencia, con el principal concurso de Beñat Achiary, el coro Ama-lur y la participación de Joël Merah o Bernard Machet. "Mi voz -reza la introducción sin firmabuscas el eco de esa montaña que canta y a veces se mezcla al haz de voces recias y silvestres del coro, ensalza la tierra madre - Ama-Lur-, canta el exilio, fundiéndose de nuevo con las voces. Me libro a mi corazón para dejar que el canto alore y me llene como agua que mana desde lo profundo de un pozo". No deja de ser curioso el parecido que puede guardar alguna de las canciones con tierras lejanas (desde cantos indios norteamericanos -"Chant d'exil"-, a piezas que bien podríamos creer estuvieran firmadas por Arvo Pärt, por ejemplo). Hasta ahí el exotismo que pudiera dar brillo a la cara de la moneda, en lengua y voz vasca, con ritmos quebrados, timbres de cueva y heno en discursos monódicos con incursiones polifónicas, con afinación más o menos conseguida según los casos; pero llegamos a la oscuridad de "Gernika" (track 10 de los 14 que tiene el álbum), declaración sobre el lugar del poeta gascón Bernard Manciet, recitada en francés por Beñat Achiary aludiendo al primer y más mortal bombardeo perpetrado contra una población civil, el 26 de abril de 1937, un suceso que marcó el siglo XX (inevitable pensar en Picasso) y, sobre todo, la conciencia colectiva de los vascos para siempre. Entre luz y sombras nos encontramos con temas que quieren jugar con el jazz desde la lengua vasca y un híbrido con destellos de romanza cario-

# Salmos el tercer



ca que no termina de seducirnos (San Martín/Azken larrosa).

## La macrofó

Hablando de híbridos estéticos pasamos a la comunión de culturas y la fusión de manifestaciones religiosas dirigidas a un Dios único que abraza a cristianos y musulmanes a través de la seductora voz de la hermana Marie Keyrouz, quien nos explica el contenido de este reciente álbum lanzado por Virgin classics con el título "Salmos para el tercer milenio":

Estos Salmos para el tercer milenio quieren ser himnos a la esperanza y ecos del amor infinito de Dios por el hombre, tanto

si aparecen como cánticos, como súplicas o como acción de gracias. Independientemente de que el hombre sea religioso, creyente, agnóstico o ateo, de que venga de Occidente o de Oriente, de que practique tal o cual rito, siempre es amado por Dios -dice Marie Keyrouz-, quien, por la gracia de estos himnos, le ofrece Sus secretos con el fin de que vaya a Su encuentro en el corazón de su prójimo. Sea cual



# LOS para cer milenio

GALLETAS DEL ALBUM



TRÍO MODUS



sea la religión, el rito, el país o la cultura musical a la que se adscriba. En tanto que poemas líricos de inspiración religiosa, litúrgica, espiritual, o, sencillamente, humana, estos salmos encuentran su esencia en los temas más antiguos del canto tradicional judaico, bizantino o sirio, y en las más sutiles de las escalas musicales de la música sagrada clásica árabe.

Frente al desafío de la diversidad, aquí se opta por la riqueza constructiva de un encuentro sereno, aunando arpa con cítara, cuerdas de Oriente y Occidente transformadas en "lira de amor para transportar las almas de los hombres hacia su Creador".

La orquesta oriental acompaña al unísono el canto, con toda la riqueza de florituras y sutilezas de intervalos no temperados, confiando amistosamente a la orquesta occidental (ensemble de la Paix y Ensemble Orchestral de París (¿?), bajo la batuta de John Nelson y orquestaciones de Marc-Olivier Dupin) el cuidado de hacer escuchar sus propios colores y un ambiente propicio al canto, recorriendo toda la gama de las emociones que dan al texto y a la voz la plenitud de sus dimensiones humanas y espirituales. Quizás algo de lo que hay que celebrar con esta novedad discográfica es ser testigos del empeño por algún sector de la Iglesia en seducir a través de la música, sin caer en el producto de ínfima calidad artística.

## El trío Modus clausura el I FINCA

El próximo domingo día 10 de junio, a las 20.30h, en el Auditorio Municipal será clausurada la primera edición del

Festival Internacional de Música de Cámara de Albacete, organizado por la Sociedad de Conciertos de Albacete con el patrocinio de la Diputación Provincial, con una de las obras cumbres de la historia de la música: las Variaciones Goldberg de Johan Sebastian Bach en la versión para trío de cuerdas del prestigioso D. Sitkovetsky. Para la ocasión se contará con el célebre Trio Modus, integrado por Mariana Todorova (violín), Jensen Horn-Sin Lam (viola) y Suzana Stefanovich (violoncello), concertino y primeros atriles de la Orquesta Sinfónica de RTVE, destacados intérpretes provenientes de Bulgaria, la antigua Yugoslavia y Singapur, uno de los signos de variedad multicultural que han confluído en el Festival.

Las entradas para el público, al precio de 2.000 ptas, quedan a la venta el día el concierto (domingo 10 de junio) en la taquilla del Auditorio Municipal entre las 17 y las 20.30h, con un 50 % de descuento para menores de 25 años y gratuidad a los socios de la SOCA con cuotas al corriente de pago.

BEÑAT ACHIARY CHCEUR AMA-LUR  
VOCES VASCAS  
EUSKALKANTAK



PORTADA DEL DISCO CUADRO DEL TRÍO  
MODUS CLAUSURA EL I FINCA



“Pleno,  
verano”,  
hermosa  
armonía de  
apariencias

**C**uando el verano es realmente verano, en Hanoi, tres hermanas se juntan para recordar a su madre muerta. Se dirían hermanas de sangre y leche. Se dirían inseparables. Se diría que a ninguna de ellas le es extraño nada de las demás. Y sin embargo, el director de "El olor de la papaya verde" las utiliza con una sutileza hermosísima y cruel para hablarnos de algo tan humano como el deseo de que muchos de los compartimentos de nuestra alma, de nuestra vida, permanezcan sellados. Ante casi todos. Ante nosotros mismos.

La última propuesta de cine aromático de Tran Anh Hung es una muestra más de la fuerza, el empuje aterciopelado del cine que nos viene de Asia. Visualmente, "Pleno verano" es de una delicadeza, de una fragilidad, absolutas. Su narración se siente, se percibe, simple, sobria, serena... A veces, las vidas de tres mujeres y de su hermano toma derroteros de culbrón. Justo como las obras de Shakespeare. Pero Tran Anh Hung no se inmuta y sigue manejando cámara, guión, ritmo y montaje con una sencillez casi monacal, con una mirada minimalista.

Esa sencillez no impide al espectador observar el magnífico trabajo de corte y confección que une, reúne, revuelve, unas historias con otras y las enlaza y retoma. Cromáticamente, la película se crece en cada fotograma y la música nos crea una sensación dulce de marco oriental. Hermosa banda sonora de Tôn That Tiet, punteada por Lou Reed y la Velvet Underground, que transmite un humor impreciso y conmovedor, una compasiva mirada al drama humano que se despliega ante nuestros ojos. Una mirada benevolente y llena de humanidad a estos personajes inmersos en sus propios problemas. Como asegura el realizador: "La música no se ajusta a la acción; la comenta, la confirma, la contempla y expresa un punto de vista sobre la existencia. Durante la acción, la música hace de espectador. Tras la acción, expresa y comparte su emoción. La música es la expresión del alma del espectador; limpia la visión".

Todo ello ambientado en un Hanoi veraniego y caluroso, sensual y tranquilo, el auténtico protagonista de esta historia familiar llena de secretos susurrados a media voz entre tres hermanas que mantienen una intensa complicidad. Tras unas cuantas tentaciones, varios desacuerdos, algunas confesiones, diversos malentendidos, sospechas y separaciones, cada una de ellas va a revelar lo que por tacto y discreción se había mantenido oculto hasta ahora.

## La película por Tran Anh Hung

Durante el rodaje de "Cyclo", su anterior trabajo en Saigón, Tran Anh Hung se tomó unos días para ir a Hanoi a relajarse. Desde el primer momento fue seducido por la capital de Vietnam, por su específico sentido del decoro, su sensualidad y su intimidad: "Hanoi es el único sitio que conozco que puede hacer sentir que las relaciones entre hombres y mujeres podrían beneficiarse de una auténtica

La última propuesta de cine aromático de Tran Anh Hung es una muestra más de la fuerza, el empuje aterciopelado del cine que nos viene de Asia.

indiferencia. Sumergido en el caos de un rodaje, allí tuve un momento de armonía y supe que le debía una película a la ciudad".

Algún tiempo después, guiado por aquellas primeras impresiones, una progresión natural le llevo de nuevo a las siestas vespertinas de su infancia: "Horas de sueño. Horas relajantes...Tardes abrasadoras, inmóviles, acunado por el zumbido de los insectos, intoxicado por el hedor putrefacto de la fruta caída al pie del árbol. Algunas veces, en lugar de esta calma y letargo, una pequeña ansiedad se adueñaba de mi corazón: mis padres habían estado discutiendo. De todos modos su historia, según ellos la cuentan, es un cuento de armonía imperturbada".

De hecho, el título de esta historia podría ser "Armonía, o el arte de mantener las apariencias". Esa armonía que subyace en la historia y en los personajes, apoyada en la inmovilidad de la cámara: "Con el propósito de crear y comunicar una sensación física de esta ilusión de armonía y de la búsqueda de felicidad de los personajes (mientras recuerdo aquellas primeras impresiones de Hanoi que traían a mi memoria las siestas de mi infancia), necesitaba un estilo que pudiera suspender el tiempo, un ritmo que me



permitiera inmovilidad. Las imágenes en la película no tienen un fondo documental, ni tampoco retratan el presente tal como lo experimentan los personajes. Más bien son incessantes imágenes repetidas, grabadas en las conciencias de los personajes. Imágenes que ellos guardarán, como secretos o evocaciones, como recuerdos de armonía. La armonía que ellos transmiten tienen una belleza particular, una belleza teñida de amargura y melancolía".



## Dos temas de moda

**E**stamos empeñados en meternos en charcos, sea el que sea, y buscar extraños enfrentamientos equivocando el enemigo -si es que lo hay- en cuestiones fáciles de resolver pero bajo cuyo escándalo no hay más que humo. Veamos un par de ejemplos.

Anda la ciudad toda enfrascada en opinar en torno a la tala de árboles en el antiguo Parque de los Mártires que, dicho sea de paso, quizá no lo fueran tanto. La cuestión es bien sencilla: la dejadez de un buen número de irresponsables e incompetentes durante décadas -aquí muchos opinantes ilustres deberían dotarse de

**La solución del parque quizá no se halle en atar las copas de los pinos con las guitas de las sillas de la cabalgata**

mordaza- ha transformado la zona verde en lamentable sede de especies moribundas, y por ello necesita una urgente rehabilitación. Para tal fin, se ha recabado estudios de especialistas en la cuestión cuyas conclusiones ya son conocidas y

siempre sujetas a crítica, si es que uno tiene conocimiento de lo que está hablando. Claro.

El caso es que, en vista de la deficiente información proporcionada por los responsables políticos, se crea una increíble polvareda con penosas declaraciones, insultos, mesas de firmas, contrafirmas, cartas y llamadas públicas, alineamientos irracionales y mutuas acusaciones sin que la gran mayoría de los participantes en el espectáculo -a partir de ahora, el que suscribe incluido- tengan ni puñetera idea de qué va la feria.

La eliminación arbórea -según los informes y proyectos va a suponer eliminar el riesgo para las personas y dar vida al parque- se va a realizar sin que el concejal de turno haya caído en la cuenta de que fue menester ofrecer más información para evitar la irracionalidad. Además, hubiera servido para incrementar su presencia en los medios de comunicación, algo que, como todo el mundo sabe, siempre rehúye.

Esta necesaria recuperación natural, sobre la que anteriores alcaldes democráticos, franquistas y aun

postfranquistas pasaron de puntillas, es tan evidente como urgente. A mí, particularmente, me convence el proyecto, lo cual, dicho sea de paso, no excluye otras opiniones. Y todo ello sin necesidad de insultar.

Vayamos a otra de las cuestiones de moda, la de los contenedores. Otro elemento que pedía la ciudad a gritos, si es que no nos gusta ver retozar a los gatos sobre las bolsas derramadas en un espectáculo que más parecía el de un pequeño pueblo de la posguerra.

Nuevamente el olvido, nuevamente la falta de información. Tengo entendido que, a comienzos de la nueva corporación, se propuso en la comisión correspondiente informar por escrito, portal por portal, sobre la novedad en la idea de que los vecinos conocieran las normas que iban a entrar en funcionamiento. Además de los anuncios y cuñas en los medios informativos -otra vez la obsesión- no se ejecutó aquel acuerdo que hubiera hecho más efectiva y sencilla la aplicación de la recogida por parte de los vecinos. Ante ello, nueva polémica, otra vez estéril, ante la que un importante sector de la población se ha sentido desorientado. En el debe de los que mandan habrá que apuntar el despropósito de no haber informado correctamente a los ciudadanos, prefiriendo hacer otra vez el ridículo invocando mandamientos que no vienen a cuento; en el de cierto sector de la oposición, una deleznable actitud oportunista desprovista de argumentos mínimamente creíbles y agravada por penosos precedentes en la gestión de lo presuntamente público. Doble moral, en fin.

En una ciudad como Albacete, que todavía no se ha despojado totalmente de algunos 'tics' del pasado, deberíamos acostumbrarnos a vivir los nuevos tiempos con algo más de naturalidad. Resulta curioso que no digamos ni media cuando en nuestro barrio nos colocan un edificio con alturas ilegales, nos quitan suelo dotacional para especular, somos avasallados por los ruidos y nos convierten la villa en un esperpento y fuentes de pelotazos.

No sería capaz de encontrar la panacea a tantos males, pero quizá la solución de nuestro medio ambiente no pase por atar las copas de los pinos enfermos con las mismas guitas con que atábamos a la intemperie las bolsas de basura o, con mirada desconfiada, las sillas de la cabalgata.



**Cristóbal Guzmán**

## CRUCIGRAMA BLANCO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											

(Cuadros negros, 21)

**HORIZONTALES.**- 1:Tejido, paño. Hembra de cierto animal.- 2: Sesera.- 3: Relativo a cierto cálculo supersticioso para adivinar una cosa.- 4: Gaste. Nombre de consonante. Invicto.- 5: Dictador romano. Garita.- 6: Alevoso. Chispa, garbo.- 7: Camuñas. Del verbo ser.- 8: Muertos violentamente.- 9: Pronombre personal. Al revés, modifique. Concede.- 10: Divisaría.- 11: Acongojadas, angustiadas.

**VERTICALES.**- 1: Delación.- 2: Establecimiento benéfico.- 3: Embaucamiento. Al revés, letra griega.- 4: Alabanza. Ave zancuda.- 5: Adverbio de lugar. Cierta número.- 6: Nº romano. Instrumento musical (Pl).- 7: Sacerdotisa romana. Al revés, del verbo ir.- 8: Maña, habilidad (Pl). Al revés, cantantes de ópera.- 9: Me hundí. Plural de consonante. Vocal repetida.- 10: Probar.- 11: Jardín donde abunda cierto arbusto (Pl).

Se señalan a continuación los espacios ocupados por los cuadros negros mediante varias cifras. La primera corresponde a las columnas horizontales y las demás a las verticales. Así, en horizontal 1, los cuadros negros corresponden a verticales 1, 6 y 11; en 2, a 2 y 10; en 4, a 4, 6 y 9; en 5, a 5; en 6, a 6, 7 y 8; en 7, a 5; en 8, a 2 y 10; en 9, a 3 y 9; en 10, a 2 y 10; y en 11, a 1 y 11.

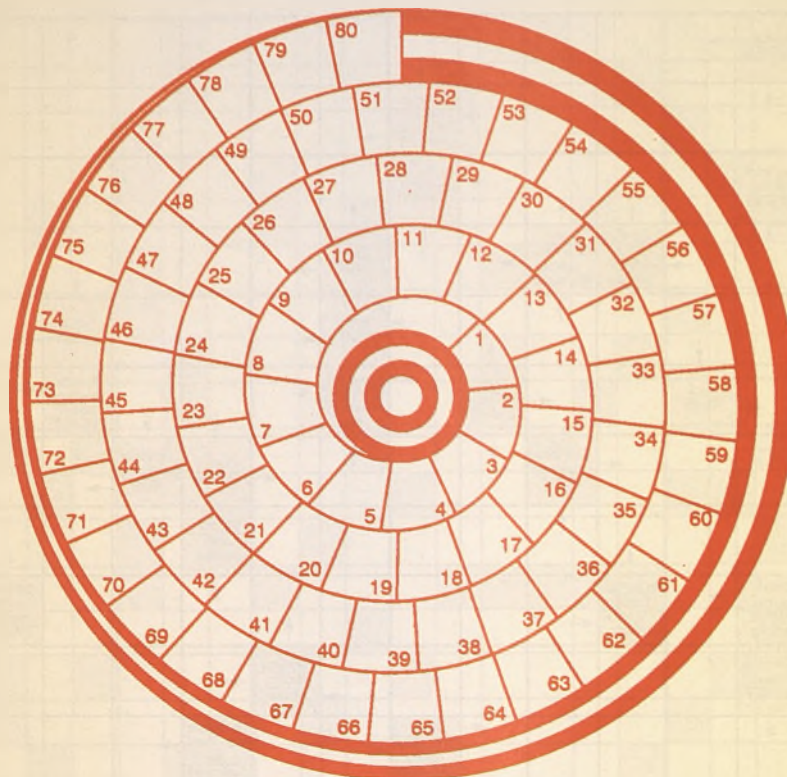
**HORIZONTALES.**- 1: Tela. Vaca.- 2: Mollera.- 3: Caballístico.- 4: Use. Te. As.- 5: Sila. Caseta.- 6: Aleve. Sal.- 7: Coco. Seré.- 8: Occisos.- 9: Os. errav. Da.- 10: Otearía.- 11: Transidas.

**VERTICALES.**- 1: Acusación.- 2: Asilo.- 3: Embeleco. OR.- 4: Loa. Avoceta.- 5: Allí. Cien.- 6: Li. Liras.- 7: Ves-tal. sarli.- 8: Artes. soVID.- 9: Cal. Eses. AA.- 10: Catar.- 11: Rosaledas.









Partiendo de la casilla número 1 del centro, escribir las palabras correspondientes a las definiciones A, hasta llegar al número 80. Después, partiendo de la casilla 80, escribir hacia atrás las palabras correspondientes a las definiciones B, hasta llegar al número 1.

**A:** 1-9: Certeza.- 10-15: Personificación del mal del Mazdeísmo.- 16-18: Nodriz, ama seca.- 19-24: Ramo.- 25-29: Metal radiactivo.- 30-35: Acabado.- 36-41: Composición musical.- 42-45: Fundamento.- 46-53: Concediéramos.- 54-58: Ría gallega.- 59-63: Buque de dos palos, de cruz, que se usaba en los mares de Vizcaya en la Edad Media y principios de la Moderna.- 64-66: Semblante.- 67-73: Sombrío.- 74-80: Fósforo.

**B:** 80-77: Adverbio de lugar.- 76-70: Recolectar, cosechar.- 69-67: Cuenco.- 66-62: Desembarazar.- 61-58: Municipio de Granada.- 57-55: Monja.- 54-50: Surge, se muestra.- 49-47: Deletreé.- 46-44: Otorgues.- 43-36: Deribenos.- 35-34: Conjunción latina.- 33-31: Quiera.- 30-28: Carcomí.- 27-26: Letra griega.- 25-22: Planta papilionácea.- 21-20: Símbolo químico.- 19-14: Futuro, porvenir.- 13-8: Ojeada.- 7-6: Proporcioné.- 5-1: Bramas.

**DOBLE CARACOL:**  
 A: 1-9: Seguridad.- 10-15: Arman.- 16-18: Ana.- 19-24: Manojó.- 25-29: Tono.- 30-35: Remate.- 36-41: Sonata.- 42-45: Base.- 46-53: Dieramos.- 54-58: Arosa.- 59-63: Zabra.- 64-66: Faz.- 67-73: Lobrego.- 74-80: Cerilla.  
 B: 80-77: Allí.- 76-70: Recoger.- 69-67: Bol.- 66-62: Zalar.- 61-58: Baza.- 57-55: Asoma.- 49-47: Lei.- 46-44: Des.- 43-36: Abatanos.- 35-34: Et.- 33-31: Ame.- 30-28: Hol.- 27-26: Ro.- 25-22: Tojo.- 21-20: Na.- 19-14: Manana.- 13-8: Mirada.- 7-6: Di.- 5-1: Fugas.

## PROBLEMA DE LOGICA

	Izquierda			Derecha
NOMBRE				
CIUDAD				
COMPañIA				
AÑOS EN EMPRESA				

Cuatro compañeras de trabajo hablan, sentadas en la barra de una cafetería, de sus próximas vacaciones. Con lo datos que le damos a continuación tendrá que deducir la colocación en las correspondientes casillas, del nombre de cada una de ellas, la ciudad que piensa visitar, con quien va a realizar su viaje y los años que llevan trabajando en la empresa.

- 1.- La que lleva siete años en la empresa piensa visitar Lisboa.
- 2.- Mariana piensa ir de vacaciones con su hermana.
- 3.- La que se halla sentada a la izquierda en la barra quiere ir a París.
- 4.- La que lleva dos años en la empresa se halla sentada a la izquierda de la que piensa ir a Lisboa.
- 5.- La que piensa ir a Londres va a hacer su viaje sola y está sentada a la derecha de la que va ir a Roma.
- 6.- Teresa está sentada a la derecha de la que lleva cinco años en la empresa.
- 7.- La derecha se llama Juana y no lleva en la empresa cuatro años.
- 8.- La que lleva cinco años en la empresa no piensa pasar sus vacaciones con dos amigas.
- 9.- Mariana está sentada a la derecha de la que va a irse de vacaciones con dos amigas.
- 10.- Una de las compañeras piensa viajar con sus padres.
- 11.- Rocío piensa viajar con dos amigas.

### SOLUCIÓN

**Nombre:** Rocío; Mariana; Teresa; Juana  
**Ciudad:** París; Roma; Londres; Lisboa  
**Compañía:** Dos amigas; Hermana; Sola; Padres  
**Años en la empresa:** Cuatro; Cinco; Dos; Siete

## Horóscopo para la semana del 3 al 9 de



### ARIES

Esta semana te sentirás un tanto alterado y tendrás tendencia a discutir por todo. Controla-te o saltarás por cualquier tontería acabando en una discusión violenta con un ser querido al que podrás herir con tus palabras. Las relaciones profesionales se mezclarán con las sentimentales y eso podría terminar en una situación explosiva. Si ya estás comprometido en el plano afectivo, no te involucres en algo que sólo puede causarte problemas.



### CANCER

Esta semana será buena en general para tí y las cosas volverán a normalizarse una vez más. Todavía puedes obtener resultados inciertos en el trabajo y es posible que aún surjan problemas inesperados en el plano financiero, pero en conjunto a situación tenderá a regularizarse y te sentirás más tranquilo. Tus relaciones de pareja serán excelentes y cada vez te sentirás más seguro de tus sentimientos.



### TAURO

Esta semana será buena para los negocios y para obtener un dinero fácil. Pero modera tu entusiasmo y piénsalo dos veces antes de tomar cualquier decisión importante, que pudiera significar un riesgo para tu carrera profesional. Tu optimismo y tus energías pudieran llevarte a sobreestimar tu potencial y a ver las cosas mucho mejor de como son en la realidad.



### LEO

Ten mucho cuidado con las palabras, pues tendrás tendencia a decir cosas que realmente no piensas y que pueden herir a personas queridas. Tus compromisos sociales y tus reuniones de tipo profesional no serán del agrado de tu familia, por lo que surgirán discusiones y momentos de tensión. Y un consejo para esta semana: relájate e intenta ser consciente de tus actos y tus movimientos; podrías sufrir un accidente a causa de la precipitación y los nevios.



### GEMINIS

Mostrarte cortés, afecioso y dulce puede representar un esfuerzo enorme para tí. Sin embargo, hay ocasiones en la vida, como por ejemplo en este momento, en que no te queda más remedio que actuar de forma suave y complaciente, y tragarte el orgullo y la arrogancia. Con tácticas de fuerza no llegarás a ninguna parte, así que deja a un lado tus resentimientos y, si es preciso, pide perdón por tus errores.



### VIRGO

Los acontecimientos harán que te sientan nervioso y como a la espera de algo que no sabes precisar. Tu humor será variable y te quejarás por todo. Tendrás necesidad de hablar y de contarle a la gente tus problemas y tus inquietudes, pero te resultará difícil encontrar un interlocutor adecuado. Afectivamente te sentirás frío y dudarás de tus sentimientos, pero en realidad todo se deberá a tu inestable estado psicológico.

## Junio



## LIBRA

La auténtica causa de tus problemas serás tu mismo; estarás tenso y agresivo y el trabajo y la convivencia contigo se harán muy difíciles. Tu carácter prepotente e

irascible te convierten a veces en una persona insoportable, lo que te perjudica en todos los sentidos. No te obsesiones con el dinero y trata de descubrir el lado bueno de la gente que te rodea y de tu propia vida. Vigila tu presión arterial y no abuses del café ni de los estimulantes.



## CAPRICORNIO

La semana se presenta favorable en el plano profesional; tendrás mucho trabajo y te sentirás agusto realizándolo. De todas formas, sigue mostrándote precavido, porque, aunque no lo creas, la situación aún no está del todo controlada. En lo afectivo, ninguna novedad; continuarás muy unido a tu pareja y todo te sonreirá. Vigila un poco tus gastos y espera a que tu situación económica esté un poco más nivelada antes de pensar en gastar de más.



## ESCORPIO

Esta semana te sentirás un tanto nervioso al surgir cierto imprevisto con el que no contabas; pero no temas: tu carácter acomodaticio y tu diplomacia harán que dicho imprevisto no te afecte de forma negativa.

Un poco flojo de vitalidad, tu estado de ánimo pasará en pocos minutos de la depresión a la euforia. En el plano amoroso habrá mucho movimiento. Existe el riesgo de ruptura, por lo que, si de veras estas enamorado, deberás tener paciencia.



## ACUARIO

Físicamente te sentirás bien, lleno de vitalidad y energía y con fuerzas para acometer cualquier empresa; pero en el plano afectivo las cosas andarán peor: la melancolía se apoderará de tí y echarás mucho de menos a un ser querido. Menos mal que a finales de semana conocerás a gente nueva y disfrutarás de su compañía, con lo que dejarás de sentirte muy solo. Tu situación financiera mejorará de la noche a la mañana, pero deberías regularizar tu gastos.



## SAGITARIO

Esta semana te sentirás en poco en baja forma y tu mente estará lenta, un tanto confusa. En cualquier caso tus ingresos seguirán aumentando sin mayor esfuerzo y no tendrás motivos de preocupación en este sentido. Podrías permitirte el lujo de

tomarte unas pequeñas vacaciones. Aunque se trata simplemente un par de días de descanso, te harían mucho bien y después podrías enfrentarte a tus problemas familiares con nuevos ánimos.



## PISCIS

Tu salud volverá a ser buena; las molestias de los últimos días desaparecerán completamente. La situación afectiva será la que presentará problemas, pero nada que no pueda resolverse hablando claramente y con un poco de buena voluntad. Es verdad que tantas salidas y tantas horas alejado del hogar pueden ser motivo de suspicacias y fricciones, pero no te cierres a banda ni adoptes actitudes frías y distantes. Es posible que tengas que realizar un viaje.

## JEROGLIFICO

6



Nombre propio

Vicente  
VI  
C en  
Te

## PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras

$$Z Q U P X = 24$$

$$U Q Y P Z = 25$$

$$P Y P Z S = 20$$

$$Q Z Q Y T = 30$$

$$X T Z S P = 22$$

$$\hline 24 \ 30 \ 25 \ 20 \ 22 = 111$$

Letras clave Z = 4; P = 6

1S, 2X, 3Y, 4Z, 5U, 6P, 7Q, 8R, 9Y, 0V

PROBLEMA NUMÉRICO:

## SIETE ERRORES



Piso, signs, bigote, mameluco, bandera, línea negra, camisa

# Festival Internacional de Música de Cámara de Albacete

## Jacques Thibaud String Trio

MOZART - BACH: Preludios y Fugas, K. 415  
BEETHOVEN: Trío en Re Mayor, op. 3, n.º 2  
Ermo DOHMANN: Serenata en Do Mayor, op. 10

Jueves, 3 de Mayo



## Joan Enrie Lluna Greenwich Quartet

SCULTHORPE: Cuarteto n.º 11, "Jabini Dreaming"  
PENDERECKY: Cuarteto con clarinete  
TURINA: "La oración del torero", op. 34  
BRAHMS: Quinteto con clarinete en si m., op. 115

Jueves, 10 de Mayo

## Beethoven Klavier Quartett

FAHLER: Movimiento de Cuarteto para piano y cuerdas  
SAINT-SAENS: Cuarteto con piano en Si b, op. 4  
BRAHMS: Cuarteto con piano en sol m., op. 25

Jueves, 17 de Mayo



## Serafino Trio

Arthur FOOTE: Trío n.º 1 en do m., op. 5  
Joaquín TURINA: "Círculo", op. 91  
Dmitri SHOSTAKOVICH: Trío n.º 2 en mi m., op. 67

Lunes, 21 de Mayo

## Noelia González (violoncelo) David Gómez (piano)

BEETHOVEN: Sonata en sol m., op. 5, n.º 2  
TURINA: "Jueves santo a medianoche"  
CHOPIN: Sonata en sol m., op. 65

Jueves, 31 de Mayo



## Trío Modus

J. S. BACH - Dmitri SITKOVETSKY:  
Variaciones Goldberg, BWV. 998

Domingo, 10 de Junio

Sesión off - concierto joven\*

AUDITORIO MUNICIPAL DE ALBACETE • 20.30 horas  
Precio: 2.000 ptas (excepto día 31 de Mayo: 1.000 ptas\*).  
Taquilla: día de concierto y anterior (de 17h. a 20'30h.)

50% DESCUENTO HASTA 25 AÑOS CON CARNET DE ESTUDIANTE

Podrá formalizarse la inscripción en la Sociedad de Concursos de Albacete  
en la propia taquilla, abonando en efectivo la cuota correspondiente.

PATROCINA:



DIPUTACIÓN DE ALBACETE

ORGANIZA:



Sociedad  
de Concursos  
de Albacete

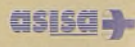
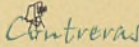
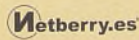
Apartado de Correos 642 • 02080 Albacete  
<http://webs.ono.com/soca> • [soca@ono.com](mailto:soca@ono.com)

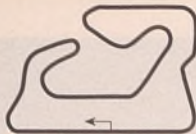


TIPO Y  
TRAMA



La Tribuna  
de Albacete





CIRCUITO ALBACETE



DIPUTACIÓN DE ALBACETE



AYUNTAMIENTO DE ALBACETE

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE VELOCIDAD



Fortuna



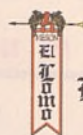
DORVA



**Circuito de Albacete**

**9-10 Junio 2001**

**125 / 250 / Supersport**



Meson El Lomo



TRITURADOS ALBACETE



TRITURADOS ALBACETE, S.A.  
EMPRESA FUNDADA EN 1972



RESTAURANTE EL CORDERO



ALBACETE - TEL. 967 23 67 66  
VILLAROBEDO - TEL. 967 14 06 81



TECALSA  
SISTEMAS DE SEGURIDAD